DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

UNITED NATIONS
KYRGYZ REPUBLIC

Spotlight Initiative
To eliminate violence against women and girls

REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) /
ЗАПРОС НА ПОДАЧУ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (ЗП)
(For Low-Valued Services) / (Услуг по низкой стоимости)

Spotlight Initiative (SI) Country Programme in the Kyrgyz Republic / Страновая программа по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике	DATE / ДАТА: March 11, 2020/ 11 марта 2020
	REFERENCE: RFP RC 01/2020 "Identification and selection of a qualified institution to undertake and conduct a Baseline Assessment for Spotlight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic" / ССЫЛКА: ЗП RC 01/2020 «Определение и выбор квалифицированной организации для проведения базового исследования для страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике»

Dear Sir / Madam/ Уважаемый г-н / г-жа:

UNDP on behalf of UN RCO in Kyrgzystan kindly request you to submit your Proposal for provision of service on baseline study to identify and select a qualified institution to undertake and conduct a Baseline Assessment for Spotlight Initiative Country Programme the Kyrgyz Republic / ПРООН от имени Офиса Постоянного Координтора системы ООН в Кыргызстане просит Вас представить свое Предложение на проведение базового исследования для страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике.

Please be guided by the form attached hereto as Annex 2 and Annex 3, in preparing your Proposal / При подготовке Предложения используйте, пожалуйста, форму Приложения 2 и Приложения 3.

Proposals may be submitted on or before **15.00**, **20 March 2020** and via email, courier mail to the address below: / Предложения могут быть представлены не позднее **15.00 часов, 20 Марта 2020 г**.по электронной почте, почтовым курьером по указанному ниже адресу:

United Nations Development Programme / Программа Развития ООН
160, Chuy Avenue, Bishkek / г. Бишкек, пр. Чуй 160
720040, Kyrgyz Republic / 720040, Кыргызская Республика
Receipt of bids will be made only during working hours from 09.00 – until 17.00 /
прием документов – только в течение рабочих часов с 9.00 – до 17.00

or electronic submission via email/или подача на электронный адрес:

Conditions and Procedures for electronic submission and opening of documents / Условия и порядок электронной подачи и вскрытия документов	▪ Official Address for e-submission / Официальный адрес для электронной подачи: **tender.kgz@undp.org** ▪ Free from virus and corrupted files / Свободный от вирусов и поврежденных файлов ▪ Max. File Size per transmission: 10 MB / Макс. hазмер файла за передачу: 10 Мб; ▪ **Mandatory subject of email for Technical proposal:** RFP RC 01/2020 "Baseline Study for the Spotlight Initiative" / **Обязательно указать тему письма для Технического предложения: RFP RC 01/2020** «Базовое исследование для Инициативы «Луч света» ▪ **The technical and financial proposals should be provided as separate documents. /Техническое и финансовое предложения должны быть предоставлены отдельными документами** ▪ **The financial proposal shall be encrypted with a password and clearly labelled. This password to be provided as per request from UNDP. No need to provide password for financial proposal at the time of submission of proposals. / Финансовое предложение должно быть защищено паролем, который должен быть предоставлен по запросу ПРООН, и его не нужно предоставлять на момент подачи предложения**. please see instructions on / см. инструкции по http://www.images.adobe.com/content/dam/Adobe/en/products/acrobat/pdfs/adobe-acrobat-xi-protect-pdf-file-with-permissions-tutorial-ue.pdf / ▪ Time zone: Kyrgyzstan (GMT+6) / Кыргызстан (GMT+6)

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Your Proposal must be expressed in the Russian or English languages, and valid for a minimum period of 90 days / Ваше Предложение должно быть составлено на русском или английском языке, и быть действительным в течение минимального периода 90 дней.

In the course of preparing your Proposal, it shall remain your responsibility to ensure that it reaches the address above on or before the deadline. Proposals that are received by UNDP after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation. If you are submitting your Proposal by email, kindly ensure that they are signed and in the .pdf format, and free from any virus or corrupted files./ При подготовке Предложения Вы несете ответственность за то, чтобы заявка достигла адресата в указанные сроки. Предложения, полученные ПРООН после указанного выше срока по любой причине, не будут рассматриваться. Если Вы отправляете Ваше Предложение по электронной почте, просьба обеспечить, чтобы оно было подписано и сохранено в формате pdf, без вирусов или поврежденных файлов.

Services proposed shall be reviewed and evaluated based on completeness and compliance of the Proposal and responsiveness with the requirements of the RFP and all other annexes providing details of UNDP requirements. / Предлагаемые услуги будут рассмотрены и оценены на основе их полноты и соответствия требованиям Запроса на Предложения, а также соответствия требованиям всех других приложений, содержащих подробные требования ПРООН.

The Proposal that complies with all of the requirements, meets all the evaluation criteria and offers the best value for money shall be selected and awarded the contract. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected./ Контракт будет присужден авторам того Предложения, которое наиболее соответствует всем требованиям Запроса, удовлетворяет всем критериям оценки и предлагает наиболее выгодное соотношение цены и качества услуг. Любое Предложение, которое не отвечает изложенным требованиям, будет отклонено.

Any discrepancy between the unit price and the total price shall be re-computed by UNDP, and the unit price shall prevail, and the total price shall be corrected. If the Service Provider does not accept the final price based on UNDP's re-computation and correction of errors, its Proposal will be rejected./ Любое расхождение между ценой за единицу и совокупной ценой будет перерассчитано со стороны ПРООН, при этом приоритетной является цена за единицу, на основании которой будет исправлена совокупная цена. Если поставщик услуг не согласен с окончательной стоимостью, полученной в результате перерасчета и исправлений арифметических ошибок со стороны ПРООН, то его Предложение будет отклонено.

No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the Proposal. At the time of Award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions. / После получения ПРООН Предложения, не принимаются никакие изменения совокупной цены, возможные в результате роста цен, инфляции, колебаний валютных курсов, или любых других рыночных факторов. На момент подписания контракта или заказа на закупку, ПРООН оставляет за собой право изменять (увеличивать или уменьшать) объем услуг или товаров до максимум двадцати пяти процентов (25%) от общего предложения, без каких-либо изменений цены за единицу или других условий и положений.

Any Contract or Purchase Order that will be issued as a result of this RFP shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a Proposal implies that the Service Provider accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP, herein attached as Annex 3./ На любой контракт или заказ на закупку, выданный по данному Запросу на подачу предложений, расспространяется действие Общих условий и положений контракта, прилагаемых к настоящему документу. Сам факт подачи Предложения предполагает, что поставщик услуг безусловно принимает Общие условия и положения ПРООН, содержащиеся в Приложении 3.

Please be advised that UNDP is not bound to accept any Proposal, nor award a contract or Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Service Providers preparation and submission of a Proposal, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ Обратите, пожалуйста, внимание на то, что независимо от результатов или порядка проведения процесса отбора, ПРООН не несет обязательств по принятию любого Предложения, выдаче контракта или заказа на закупку, а также не несет ответственности за любые расходы, связанные с подготовкой и представлением Предложения поставщиками услуг.

UNDP's vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a Purchase Order or Contract in a competitive procurement process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link: / Процедура опротестования для поставщиков ПРООН предназначена для предоставления возможности обжалования результатов конкурса лицам или фирмам, которые не получили контракт или заказ на закупку в процессе проведения тендера на предоставление

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

услуг. В случае, если Вы считаете, что с Вами поступили несправедливо, Вы можете найти подробную информацию о процедурах опротестования на сайте:
http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions.html.

UNDP encourages every prospective Service Provider to prevent and avoid conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, cost estimates, and other information used in this RFP. / ПРООН призывает каждого потенциального поставщика услуг к предотвращению возможного конфликта интересов, путем предоставления ПРООН информации о том, были ли Вы, любой из Ваших партнеров или сотрудников причастны к подготовке требований данного Запроса, его проекта, сметы расходов и другой информации, содержащейся в Запросе на Предложение.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices, and is committed to preventing, identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its Service Providers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link: / ПРООН придерживается политики абсолютного неприятия случаев мошенничества и других запрещенных видов деятельности и выражает свою приверженность делу предотвращения, выявления и расследования всех подобных актов и случаев в отношении ПРООН, а также третьих сторон, участвующих в деятельности ПРООН. ПРООН надеется, что ее поставщики будут придерживаться Кодекса поведения поставщика ООН, информация о котором доступна на сайте: https://www.un.org/Depts/ptd/sites/www.un.org.Depts.ptd/files/files/attachment/page/pdf/unscc/conduct_english.pdf

Thank you and we look forward to receiving your Proposal./ Благодарю Вас и с нетерпением жду Ваших предложений.

Sincerely yours,/ С уважением,

UNDP in KR Authorized Officer / Уполномоченное лицо ПРООН в КР

Saltanat Dospaeva

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Annex 1 / Приложение1

Description of Requirements/ Описание требований

Context of the Requirement/ Контекст требования	☑ The European Union (EU) and the United Nations launched Spotlight Initiative (SI), a multi-year programme aimed at addressing all forms of violence against women and girls (VAWG), and harmfulpractices (HP) / Европейский союз (ЕС) и Организация Объединенных Наций запустили Инициативу «Луч света» - многолетнюю программу, нацеленную на искоренение всех форм насилия в отношении женщин и девочек (НОЖД) и вредных практик (ВП).
Brief Description of the Required Services[1]/ Краткое описание требуемых услуг	☑ Identification and selection of a qualified institution to undertake and conduct a Baseline Assessment for Spotlight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic / Определение и выбор квалифицированной организации для проведения базового исследования для страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике.
List and Description of Expected Outputs to be Delivered/ Перечень и описание ожидаемых результатов	☑ Please refer to the Terms of Reference, section "Scope of Work" (Annex 3) / Пожалуйста, обратитесь к Техническому заданию, раздел «Основные результаты» (Приложение 3).
Person to Supervise the Work/Performance of the Service Provider / Лицо, которое контролирует работу/исполнение контракта со стороны Поставщика услуг	☑ Spotlight Initiative Country Programme Monitoring & Evaluation Officer and Spotlight Initiative Country Programme Coordinator (Office of the UN Resident Coordinator) / Специалист по мониторингу и оценке страновой программы по Инициативе «Луч света» и Программный координатор Инициативы «Луч света» (Офис Постоянного Координатора ООН).
Progress Reporting Requirements/ Требования отчетности о ходе работ	☑ Please refer to the Terms of Reference, section "Reporting requirements" (Annex 3) / Пожалуйста, обратитесь к Техническому заданию, раздел «Требования отчетности» (Приложение 3).
Location of work / Место выполнения работ	☑ Exact Address/es: Bishkek, Kyrgyz Republic / Точный адрес (адреса): Бишкек, Кыргызская Республика; ☑ As well as target provinces, districts and communities of the Spotight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic / А также целевые области, районы и сообщества страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике: • Chui province: Sokuluk and Alamydin districts / Чуйская область: Сокулукский и Аламединский районы; • Naryn province: Kochkor and At-Bashi districts / Нарынская область: Кочкорский и Ат-Башинский районы; • Osh province: Uzgen and Kara-Suu districts / Ошская область: Узгенский и Кара-Сууский район; ☑ In the 6 above mentioned districts 10 target communities will be selected by the UN team/ В 6 вышеупомянутых районах командой ООН будут выбраны 10 целевых сообществ; ☑ Please note that final approval of the target provinces, districts and communities will be made by the Spotlight Initiative Country Programme National Steering Committee (districts and communitities within province may be changed)/ Обращаем ваше внимание на то, что окончательные целевые области, районы и сообщества будут утверждены Национальным руководящим комитетом страновой программы по Инициативе «Луч света» (возможны изменения целевых районов и сообществ области); ☑ The need to carry out work in these geographic areas will depend on the methodologies and data collection tools chosen by the contractor / Необходимость выполнения работ в этих географических локациях будет зависеть от выбранных контрактором методологий и инструментов сбора информации.
Expected duration of work/ Планируемая длительность работ	☑ Within 60 working days from the date of signing the contract / В течение 60 рабочих дней с даты подписания договора;
Target start date / Планируемая дата начала	☑ April 2020 / Апрель 2020 года.
Latest completion date / Крайний срок завершения	☑ June 2020 / Июнь 2020 года.

[1] *A detailed TOR may be attached if the information listed in this Annex is not sufficient to fully describe the nature of the work and other details of the requirements./ Если сведения, перечисленные в настоящем Приложении, не являются достаточными для полного описания характера работы и других требований,может быть приложено подробное ТЗ,.*

<table>
<tr><td>Travels Expected / Ожидаемые командировки</td><td>☑ Please see the clarification on geographic areas of the Spotight Initiative Country Programme and possible need for travel above in “Location of work” / См. объяснение насчет географических локаций страновой программы по Инициативе «Луч света» и возможной необходимости командировок выше в секции «Место выполнения работ»;
☑ Tentative list of travels / Предварительный список командировок:
<table>
<tr><th>Destination/s/ Место/места назначения</th><th>Estimated Duration/ Планируемая длительность</th><th>Brief Description of Purpose of the Travel/ Краткое описание цели командировки</th><th>Target Date/s/ Планируемая дата/даты</th></tr>
<tr><td>Sokuluk district, Chui province / Сокулукский район, Чуйская область.</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
<tr><td>Alamydin district, Chui province / Аламединский район, Чуйская область.</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
<tr><td>Kochkor district, Naryn province / Кочкорский район, Нарынская область;</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
<tr><td>At-Bashi district, Naryn province / Ат-Башинский район, Нарынская область.</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
<tr><td>Uzgen district, Osh province / Узгенский район, Ошская область.</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
<tr><td>Kara-Suu district, Osh province / Кара-Сууский район, Ошская область.</td><td>2 days / 2 дня</td><td>Data collection/ Сбор данных</td><td>Depending on the timeline offered by the contractor / В зависимости от графика, предложенного контрактором.</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>Implementation Schedule indicating breakdown and timing of activities/sub-activities/ График выполнения с разбивкой и указанием сроков всех видов работ</td><td>☑ Required / Требуется.</td></tr>
<tr><td>Names and curriculum vitae of individuals who will be</td><td>☑ Required / Требуется.</td></tr>
</table>

involved in completing the services/ Имена и резюме лиц, занимающихся предоставлением услуг	
Currency of Proposal/ Валюта предложения	☑ United States Dollars / Доллары США.
Value Added Tax on Price Proposal[2]/ НДС по финансовому предложению	☑ Prices must be exclusive of VAT / Цены не должны включать НДС; ☑ Prices should be indicated excluding VAT with reference to a letter of Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic №14-2/1119 dd. 28.01.2019 with regard to international organizations enjoying preferential taxation in 2019 in the Kyrgyz Republic / Цены должны быть указаны без НДС в соответствии с письмом Министерства экономики Кыргызской Республики №14-2/1119 от 28.01.2019 в отношении международных организаций, пользующихся правом льготного налогообложения на 2019 год в Кыргызской Республике; ☑ Offers with prices provided not in line with the MoE's letter as indicated above are subject to rejection for further evaluation / Предложения, в которых цены предоставлены не в соответствии с вышеуказанным письмом МЭ, не будут допущены к последующей оценке.
Validity Period of Proposals/ Срок действия предложения	☑ 90 days/ 90 дней; ☑ In exceptional circumstances, UNDP may request the Proposer to extend the validity of the Proposal beyond what has been initially indicated in this RFP. The Proposal shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Proposal / В исключительных случаях ПРООН может просить кандидата о продлении срока действия Предложения, первоначально указанного в данном ЗП. В таком случае, продление срока Предложения подтверждается в письменной форме, без внесения каких-либо изменений.
Partial Quotes / Частичные котировки, коммерческие предложения	☑ Not permitted/ Не допускается.
Joint Venture, Consortium or Association / Совместное предприятие, консорциум или ассоциация	☑ If the Bidder is a group of legal entities that will form or have formed a Joint Venture (JV), Consortium or Association for the Proposal, they shall confirm in their Proposal that : (i) they have designated one party to act as a lead entity, duly vested with authority to legally bind the members of the JV, Consortium or Association jointly and severally, which shall be evidenced by a duly notarized Agreement among the legal entities, and submitted with the Proposal; and (ii) if they are awarded the contract, the contract shall be entered into, by and between UNDP and the designated lead entity, who shall be acting for and on behalf of all the member entities comprising the joint venture. / Если участник представляет собой группу юридических лиц, которые в целях подачи предложения сформируют или сформировали совместное предприятие, консорциум или ассоциацию, то они в своем предложении должны подтвердить следующее: (i) что они назначили одну из сторон в качестве ведущего юридического лица, соответствующим образом уполномоченного юридически связывать обязательствами членов совместного предприятия вместе или по отдельности, и этот факт официально подтвержден нотариально заверенным соглашением юридических лиц, которое должно быть предоставлено вместе с предложением; и (ii) если им присужден контракт, то он заключается между ПРООН и уполномоченным юридическим лицом, действующим от лица всех юридических лиц-членов совместного предприятия. ☑ After the Deadline for Submission of Proposal, the lead entity identified to represent the JV, Consortium or Association shall not be altered without the prior written consent of UNDP. / После истечения крайнего срока подачи предложений юридическое лицо, которое было уполномочено представлять совместное предприятие, не может быть изменено без получения предварительного письменного согласия ПРООН. ☑ The lead entity and the member entities of the JV, Consortium or Association shall abide by the provisions of clause herein in respect of submitting only one proposal. / Ведущее юридическое лицо и организации-члены СП, консорциума или ассоциации должны соблюдать положения пункта настоящего документа в отношении подачи только одного предложения. ☑ The description of the organization of the JV, Consortium or Association must clearly define the expected role of each of the entity in the joint venture in delivering the requirements of the RFP, both in the Proposal and the JV, Consortium or Association Agreement. All entities that comprise the JV, Consortium or Association shall be subject to the eligibility and qualification assessment by UNDP. / Описание организации совместного предприятия, консорциума или ассоциации как в самом предложении, так и в соглашении о совместном предприятии должно четко

[2] *VAT exemption status varies from one country to another. Pls. check whatever is applicable to the UNDP CO/BU requiring the service. /Условия освобождения от уплаты НДС отличаются в разных странах. Проверьте, применимы ли они к требуемым услугам данного Странового офиса/Бизнес отдела ПРООН.*

	определять ожидаемую роль каждой из сторон совместного предприятия в удовлетворении требований ЗП. Все юридические лица, формирующие совместное предприятие, консорциум или ассоциацию, должны быть предметом оценки правомочности и квалификационной оценки со стороны ПРООН. ☑ A JV, Consortium or Association in presenting its track record and experience should clearly differentiate between: / При предоставлении СП, консорциумом или ассоциацией послужного списка и опыта деятельности согласно требованиям ЗП информация должна быть представлена следующим образом, с четким различием между: • Those that were undertaken together by the JV, Consortium or Association; and / Работой, выполненной в качестве совместного предприятия, консорциума или ассоциации; и • Those that were undertaken by the individual entities of the JV, Consortium or Association. / Работой, выполненной отдельными юридическими лицами совместного предприятия, консорциума или ассоциации. ☑ Previous contracts completed by individual experts working privately but who are permanently or were temporarily associated with any of the member firms cannot be claimed as the experience of the JV, Consortium or Association or those of its members, but should only be claimed by the individual experts themselves in their presentation of their individual credentials. / Предыдущие контракты, выполненные отдельными экспертами, которые работали в частном порядке, но которые постоянно или временно связаны с любой из компаний – членов, не являются частью опыта совместного предприятия, консорциума, ассоциации или их членов, но являются личным опытом самих экспертов, когда они представляют свои отдельные квалификации. ☑ JV, Consortium or Associations are encouraged for high value, multi-sectoral requirements when the spectrum of expertise and resources required may not be available within one firm. / Приветствуется участие СП, консорциума или ассоциаций, представляющим собой высокую ценность и представленных несколькими отраслями, в то время как спектр необходимых знаний и ресурсов может быть недоступен в рамках одной компании.
Only One Proposal / Подача единственного предложения	☑ The Bidder (including the individual members of any Joint Venture) shall submit only one Proposal, either in its own name or as part of a Joint Venture. / Участник тендера (включая отдельных членов совместного предприятия) может подать только одно предложение, либо от своего имени, либо в составе совместного предприятия. ☑ Proposals submitted by two (2) or more Bidders shall all be rejected if they are found to have any of the following: / Предложения, представленные двумя (2) или большим числом участников тендера, будут отклонены при обнаружении одного из нижеперечисленных аспектов: • they have at least one controlling partner, director or shareholder in common; or / они имеют как минимум одного общего контролирующего партнера, директора или акционера; или; • any one of them receive or have received any direct or indirect subsidy from the other/s; or / любой из них получает или получал прямую или непрямую субсидию от другого; или; • they have the same legal representative for purposes of this RFP; or / для целей настоящего ЗП у них один и тот же юридический представитель; или; • they have a relationship with each other, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to information about, or influence on the Proposal of, another Bidder regarding this RFP process; / между ними напрямую или через общие третьи стороны установлены взаимоотношения, которые ставят их в ситуацию доступа к информации о предложении или возможности повлиять на предложение другого участника в отношении данного процесса ЗП; • they are subcontractors to each other's Proposal, or a subcontractor to one Proposal also submits another Proposal under its name as lead Bidder; or / они являются субподрядчиками друг друга или субподрядчик по одному предложению также подает отдельное предложение под своим именем в качестве ведущего заявителя; или; • some key personnel proposed to be in the team of one Bidder participates in more than one Proposal received for this RFP process. This condition relating to the personnel, does not apply to subcontractors being included in more than one Proposal. / ключевой персонал, предложенный для включения в команду одного участника тендера, участвует в более чем одном предложении, полученном в рамках этого процесса ЗП. Это условие, касающееся персонала, не распространяется на субподрядчиков, включенных в более чем одно предложение.

Payment Terms[3]/ Условия оплаты[3]	☑ For local contractors in Kyrgyzstan UNDP shall effect payment in Kyrgyz Som based on the prevailing UN operational rate of exchange on the month of payment / Для местных поставщиков Кыргызстана ПРООН будет производить оплату в Кыргызских сомах, используя при этом обменный курс ООН на момент оплаты; ☑ The prevailing UN operational rate of exchange is available for public from the following link: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx / Обменный курс ПРООН в свободном доступе имеется на ссылке: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx.

Deliverables / Результаты	Terms / Условия	Suggested payment schedule Предлагаемое расписание выплат
1.Inception report that should include / **1. Начальный отчет**, который должен включать: a) Methodology (desk review, primary data collection-sampling, field work, methods, data quality assessments/risks mitigation, coding/analysis, and alignment with ethical standards for GBV research) / Методологию (кабинетного исследования, сбора первичных данных, полевых работы, методов, оценки качества данных/управления рисками, кодирования/анализа и согласования с этическими стандартами для исследований по СГН); b) Draft of all data collection tools / Проект всех инструментов сбора данных; c) Detailed work plan/schedule / Подробный план/график работы. *Review and feedback integrated from SI team- this could include multiple rounds of feedback depending on quality of deliverable submitted / Рассмотрение и обратная связь от страновой команды Инициативы «Луч света» может включать в себя несколько раундов в зависимости от качества предоставляемых результатов.*	7 working days from contract start date / 7 рабочих дней от начала контракта *All revisions submitted back to Spotlight Initiative (SI) team within 2 working days / Все изменения должны быть переданы страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 2 рабочих дней.*	**10%**
2. Data collection report regarding any primary data collection, including action taken as a result of any issues arising during the course of data collection, entry or analysis. This report should include all data sets and coding used as an Annex / **2. Отчет о сборе данных**, касающийся сбора любых первичных данных, включая действия, предпринятые в результате любых проблем, возникших в ходе сбора, ввода или анализа данных. Этот отчет должен включать все наборы данных и кодирование, включенные в качестве приложений.	15 working days (but no later than 3 working days after completion of data collection) / 15 рабочих дней (но не позднее, чем 3 рабочих дня после окончания сбора данных).	**45%**
3. Draft baseline report for comments and feedback and submitted revised draft based on feedback[4] / **3. Проект базового исследования** для комментариев и отзывов и представ ление пересмотренного проекта на основе отзывов[5] *The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the report submitted by the consultant and the extent to which the comments and*	20 working days (but no later than 14 days of completion of data collection) / 20 рабочих дней (но не позднее, чем 14 дней после окончания сбора данных).	

[3] *UNDP preference is not to pay any amount in advance upon signing of contract. If the Service Provider strictly requires payment in advance, it will be limited only up to 20% of the total price quoted. For any higher percentage, or any amount advanced exceeding $30,000, UNDP shall require the Service Provider to submit a bank guarantee or bank cheque payable to UNDP, in the same amount as the payment advanced by UNDP to the Service Provider. / ПРООН предпочитает не выплачивать авансы по подписанию контракта. Если же Поставщик услуг настаивает на авансовом платеже, то он может составлять не более 20% от совокупной цены Предложения. На суммы свыше 20 процентов, или любой суммы, превышающей 30000,00 долларов США, ПРООН требует от Поставщика услуг предоставить банковскую гарантию или банковский чек на ту же сумму, что и авансовый платеж ПРООН Поставщику услуг.*

[4] Please note that the draft report should have integrated analysis of both quantitate and qualitative data and not separate presentation of data form two methods.

[5] Обращаем ваше внимание на то, что в проекте отчета должен содержаться комплексный анализ как количественных, так и качественных данных, а не раздельное представление данных двумя способами.

		suggestions from the first round of reviews have been incorporated / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.	*Revised drafts submitted back to SI team within 2 working days of receiving SI team feedback / Пересмотренные проекты базового исследования должны быть представлены страновой команде по Инициативе «Луч света» в течение 2 рабочих дней после получения обратной связи.*	
		4. Presentation of draft baseline report for stakeholders' validation workshop[6], including on methodology and key findings / **4.Презентация для рабочего совещания**[7] **по утверждению исследования** (затраты на совещание будут покрыты страновой программой Инициативы «Луч света»), включая также методологию и основные выводы. *Submitted to SI team for comments feedback and resubmitted with feedback integrated as necessary / Предоставляется страновой команде по Инициативе «Луч света» для комментариев и пересматривается с учетом обратной связи по необходимости.*	5 working days (after the submission of the first draft of baseline report) / 5 рабочих дней (после сдачи первого проекта базового исследования) *Revised drafts submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренные проекты презентации должны быть предоставлены страновой команде по Инициативе «Луч света» в течение 1 рабочего дня.*	**45%**
		5. Final baseline report, including addressing inputs from the validation meeting workshop, participating UN agencies, the EU and other GoKR and CSO stakeholders/ **5. Финальный отчет по базовому исследованию**, включая отражение комментариев, полученных на рабочем совещании по утверждению исследования, от участвующих агентств ООН, ЕС и других заинтересованных сторон от Правительства КР и гражданского общества. The report should be a minimum of 35 pages and a maximum of 45 pages in length excluding annexes and should include the following sections / Отчет должен иметь объем в минимум 35 и максимум 45 страниц, не включая приложения, и должен включать в себя следующие секции: 1) Executive summary and key findings / Резюме и основные выводы 2) Background / Контекст 3) Methodology / Методология 4) Potential areas of bias / Возможнные области погрешностей 5) Key findings (by question) / Основные выводы (по каждому вопросу)	13 working days (but no later than 60 working days from the contract start days) / 13 рабочих дней (но не позднее чем 60 рабочих дней от начала контракта) *Revised draft submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренный вариант должен быть передан страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 1 рабочего дня*	

[6] The workshop will be organised and funded by the Spotlight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic

[7] Рабочее совещание будет организовано и профинансировано страновой программой по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике

	a. **Result matrix table with indicator values / Матрица результатов с показателями** 6) Key recommendations / Основные рекомендации 7) Appendix / Приложения 8) References / Ссылки/источники ***The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the final report submitted by the consultant and the extent to which the comments and suggestions have been incorporated. / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.***		
	Total / Итого	**60 working days / 60 рабочих дней**	**100%**
Person(s) to review/inspect/ approve outputs/completed services and authorize the disbursement of payment/ Лицо (лица), ответственные за контроль/проверку/ утверждение результатов и оказанных услуг, и выдачу разрешения об оплате.	☑ RCO Team Leader, Spotlight Initiative Country Programme Coordinator and Spotlight Initiative Monitoring & Evaluation Specialist (Office of the UN Resident Coordinator) / Руководитель Офиса Постоянного Координатора ООН, Программный координатор и Специалист по мониторингу и оценке страновой программы по Инициативе «Луч света» (Офис Постоянного Координатора ООН).		
Type of Contract to be Signed/ Вид Контракта, который будет подписан.	☑ Contract for Services and /or Goods / Договор на закупку Товаров и / или оказание Услуг.		
Criteria for Contract Award / Критерии для заключения контракта.	☑ Highest Combined Score (based on the 70% technical offer and 30% price weight distribution) / Наивысшая совокупная оценка (на основе следующего удельного распределения значимости оценки: техническое предложение (70%) и финансовое предложение (30%); ☑ Full acceptance of the UNDP Contract General Terms and Conditions (GTC). This is a mandatory criterion and cannot be deleted regardless of the nature of services required. Non-acceptance of the GTC may be grounds for the rejection of the Proposal / Полное признание Общих условий и положений контрактов ПРООН (ОУПК). Это является обязательным критерием, который должен присутствовать независимо от характера требуемых услуг. Отказ от принятия ОУПК может быть основанием для отклонения Предложения.		
Criteria for the Assessment of Proposal / Критерии оценки Предложения	**Technical Proposal (70%) / Техническое предложение (70%):** ☑ Qualification of the Contractor 10% / Опыт контрактора 10%; ☑ Methodology, Its Appropriateness to the Condition and Timeliness of the Implementation Plan 50% / Методология, соответствие условиям и срокам Графика Выполнения 50%; ☑ Qualification of the Team Leader 10% / Квалификация руководителя исследования 10%; **Financial Proposal (30%) / Финансовое предложение (30%):** ☑ To be computed as a ratio of the Proposal's offer to the lowest price among the proposals received by UNDP./ Рассчитывается как отношение цены Предложения к самой низкой цене среди всех предложений, полученных ПРООН.		
UNDP will award the contract to:/ ПРООН заключит контракт с:	☑ One and only one Service Provider / Одним и только одним Поставщиком услуг.		
Required Documents that must be Submitted to Establish Qualification of Proposers / Документы, которые должны быть поданы для подтверждения квалификации Претендентов .	☑ Duly Accomplished Form for submitting service provider's technical and financial proposals as provided in Annex 2 and 3 and also all supporting documents requested in Annex 2 and 3, and in accordance with the list of requirements in Annex 1 / Должным образом заполненные формы заявок для представления технического и финансового предложений (Приложения 2 и 3), а также сопутствующие документы, требуемые в Приложениях 2 и 3, в соответствии с перечнем требований в Приложении 1; ☑ Legal entity certificate from the relevant authority (enclose a copy) / Свидетельство о регистрации юридического лица от соответствующего органа (приложить копию); ☑ List of all relevant previous experiences of the contractor in conducting a baseline research for gender and/or human rights related projects of programmes (Please enclose the company profile, with a detailed description of previous contracts and contact details) / Список всех		

	соответсвующих опытов контрактора в проведении базовых исследований в области гендера и/или прав человека для проектов или программ (Приложите профайл компании, с детальным описанием предыдущих контрактов и контактными данными этих организаций); ☑ Copies of diploma of the team leader / Копии дипломов руководителя исследования; ☑ CV of the team leader, with clear outline of years of working experience and a list of references / Резюме руководителя исследования, с четким пояснением количества лет опыта работы и списком рекомендателей; ☑ Detailed methodology and tools related to implementation of this Terms of Reference / Детальная методология и механизмы, в части касающейся реализации данного технического задания; ☑ Detailed calendar plan of actions to implement all activities within TOR / Детальный календарный план по реализации всех мероприятий в рамках ТЗ; ☑ Other relevant documents, as requested in the Terms of Reference / Другие необходимые документы в соответствии с требованиями Технического задания
Liquidated Damages / Договорная неустойка:	☑ 0.5% of contract value for every day of delay, up to a maximum duration of calendar 20 calendar days. Thereafter, the contract may be terminated / 0,5% от суммы контракта за каждый день просрочки максимальной длительностью до 20 календарных дней. После этого действие контракта может быть прекращено.
Annexes to this RFP[8]/ Приложения к ЗП[6]	☑ Form for Submission of Technical Proposal (Annex 2) / Форма заявки представления Технического Предложения (Приложение 2); ☑ Form for Submission of Financial Proposal (Annex 3) / Форма заявки представления Финансового Предложения (Приложение 3); ☑ Detailed TOR (Annex 4) / Подробное ТЗ (Приложение 4); ☑ Offeror's information form (Annex 5) / Информация об участнике торгов (Приложение 5); ☑ Contract template (Annex 6) / Пример контракта (Приложение 6); ☑ General Terms and Conditions (Annex 7)/9Общие условия и положения (Приложение 7)
Contact Person for Inquiries (Written inquiries only)[10]/ Контактное лицо для информации (Только для письменных вопросов)[8]	Email / Е-мэйл: procurement.osh@undp.org Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers / Любая задержка с ответом со стороны ПРООН не должна использоваться в качестве причины для продления срока для представления предложения, за исключением случаев, когда ПРООН определяет, что такое продление является необходимым и сообщает кандидатам новый срок

Evaluation and comparison of proposals. / Оценка и сравнение предложений

A two-stage procedure will be utilized in evaluating the proposals with evaluation of the technical proposal being completed prior to any financial proposal being opened and compared. / Предложения пройдут двухэтапную оценку, с первоначальной оценкой технической части предложения до вскрытия и рассмотрения финансовой части предложения.

Final evaluation will be based on the methodology of cumulative analysis/ Финальная оценка будет основана на методе кумулятивного анализа:

Total score=Technical Score + Financial Score/
Общая оценка=техническая оценка + финансовая оценка.

Technical Criteria weight - 70%, 700 scores maximum / Мера технических критериев - 70%, 700 максимальных баллов.
Financial Criteria weight - 30%. 300 scores maximum / Мера финансовых критериев - 30%. 300 максимальных баллов.

Only companies obtaining a minimum of 490 from 700 points in the Technical part of evaluation would be considered for the Financial Evaluation as per the following formula:

P=Y(L/Z), where*

P=points for the financial proposal being evaluated
Y=maximum number of points for the financial proposal

---

[8] *Where the information is available in the web, a URL for the information may simply be provided. / Поставщики услуг предупреждены, что непринятиеОбщих условий и положений (ОУПК) может быть основанием для дисквалификации в конкурсе на предоставление услуг.*

[9] *Service Providers are alerted that non-acceptance of the terms of the General Terms and Conditions (GTC) may be grounds for disqualification from this procurement process. Поставщики услуг предупреждены, что непринятие Общих условий и положений (ОУПК) может быть основанием для дисквалификации в конкурсе на предоставление услуг.*

[10] *This contact person and address is officially designated by UNDP. If inquiries are sent to other person/s or address/es, even if they are UNDP staff, UNDP shall have no obligation to respond nor can UNDP confirm that the query was received./ Данное контактное лицо и адрес официально назначаются ПРООН. Если запросы отправляются другим лицам или по другим адресам, даже если они являются сотрудниками и адресами сотрудников ПРООН, ПРООН не обязана ни отвечать на подобные запросы, ни подтверждать, чтозапрос был получен.*

L= price of the lowest price proposal
Z=price of the proposal being evaluated
Только компании, получившие минимум 490 баллов из 700 баллов в технической оценке, будут рассмотрены для финансовой оценки, при этом для расчетов будет применена следующая формула:

P=Y(L/Z), где*

P=баллы за оцениваемое финансовое предложение
Y= максимальное количество баллов за финансовое предложение
L= минимальное финансовое предложение
Z= цена рассматриваемого финансового предложения

The contract will be awarded to the Offeror who obtains the maximal points combined scope of Technical and Financial proposals / Контракт будет присужден компании набравшей максимальный балл суммы Финансового и Технического предложений.

Minimum Eligibility Criteria/ Минимальные критерии правомочности участия
UNDP shall examine the Proposals to determine whether they are complete with respect to minimum documentary requirements, whether the documents have been properly signed, whether or not the Proposer is in the UN Security Council 1267/1989 Committee's list of terrorists and terrorist financiers, and in UNDP's list of suspended and removed vendors, and whether the Proposals are generally in order, among other indicators that may be used at this stage. UNDP may reject any Proposal at this stage/ ПРООН изучает предложения для определения, что они полностью соответствуют минимальным документальным требованиям, что документы были соответствующим образом подписаны, что участники не состоят в списке террористов и финансистов терроризма Совета Безопасности ООН 1267/1989, а также в списке ПРООН запрещенных или временно отстраненных поставщиков, что предложения в общем находятся в порядке, а также удовлетворяются и другие индикаторы, которые могут использоваться на данной стадии. ПРООН может отклонить любое предложение на данном этапе.
Prior to technical evaluation all proposals will be thoroughly screened against below eligibility criteria (minimum qualification requirements) / Все предложения до технической оценки будут оценены на предмет соответствия следующим минимальным критериям:

- ***Legal entity certificate from the relevant authority***
- ***Duly notarized agreement on the forming of Joint Venture, Consortium or Association (if applicable) /***
- ***Свидетельство о регистрации юридического лица от соответствующего органа***
- ***нотариально заверенное соглашение юридических лиц о создании Совместного предприятия, Концорциума или Ассоциации (если применимо).***

Evaluation of the technical proposal being completed prior to any financial proposal being opened and compared. The price proposal of the Proposals will be opened only for submissions that passed the minimum technical score of 70% (490) of the obtainable score of 700 points in the evaluation of the technical proposals/ Оценка технического предложения подлежит завершению до вскрытия и сравнения любого финансового предложения. Ценовое предложение вскрывается только при получении минимального технического балла 70% (490) из достижимых 700 пунктов в оценке технического предложения.

Technical Evaluation. / Техническая оценка.
Technical proposal is evaluated on the basis of its responsiveness to the ToR (Annex 4) and based on the following «Technical Proposal Evaluation» Form: / Техническое предложение будет рассмотрено согласно соответствию ТЗ (Приложение 4), на основе следующей формы «Оценка Технического предложения»:

Summary of Technical Proposal Evaluation Forms / Резюме форм оценки технического предложения		Score Weight / Вес	Points Obtainable / Максимально возможное количество баллов	Company / Other Entity				
				A	B	C	D	E
1.	Qualification of the Contractor / Квалификация контрактора	10%	100					
2.	Methodology, its appropriateness to the condition and timeliness of the implementation plan / Методология, ее соответствие условиям и срокам графика выполнения	50%	500					
3.	Qualification of the team leader / Квалификация ключевого персонала	10%	100					
		Total	**700**					

Technical Proposal Evaluation **Form 1**		**Points obtainable**	**Company / Other Entity**				
			A	**B**	**C**	**D**	**E**
Qualification of the Contractor / Квалификация контрактора							
1.1	Previous experience in conducting baseline research for gender and/or human rights related projects or programmes (please enclose copies of contracts/researches) / Предыдущий опыт проведения базовых исследований в области гендера и/или прав человека для проектов или программ (пожалуйста, приложите копии контрактов/исследований). *For each relevant contract/research – 20 points, but not more than 100 points in total / За каждый соответствующий контракт/исследование - 20 баллов, итого не более 100 баллов*	**100**					
		100					

Technical Proposal Evaluation **Form 2**		**Points Obtainable**	**Company / Other Entity**				
			A	**B**	**C**	**D**	**E**
Methodology, its appropriateness to the condition and timeliness of the implementation plan / Методология, ее соответствие условиям и срокам графика выполнения							
2.1	The **workplan/timeline** to implement all activities within TOR is of good quality, feasibility and is elaborated with appropriate level of detail. / **График/план работы** для выполнения всех активностей в рамках ТЗ качественный, реальный для исполнения и прописан с надлежащим уровнем деталей. *Excellent: 121-150 points / Отлично: 121-150 баллов* *Good: 81-120 points / Хорошо: 81-120 баллов* *Satisfactory: 41-80 points / Удовлетворительно: 41-80 баллов* *Poor: 1-40 points / Плохо: 1-40 баллов* *No submission: 0 points / Не предоставлен: 0 баллов*	**150**					
2.2	Proposed draft **data collection tools** are of good quality, serve the purpose of the baseline study and are elaborated with appropriate level of detail. / Предложенные **инструменты сбора данных** качественные, соответствуют цели базового исследования и прописаны с надлежащим уровнем деталей. *Excellent: 121-150 points / Отлично: 121-150 баллов* *Good: 81-120 points / Хорошо: 81-120 баллов* *Satisfactory: 41-80 points / Удовлетворительно: 41-80 баллов* *Poor: 1-40 points / Плохо: 1-40 баллов* *No submission: 0 points / Не предоставлен: 0 баллов*	**150**					
2.3	Proposed **data coding and analysis strategies** are of good quality, serve the purpose of the baseline study and are elaborated with appropriate level of detail. / Предложенные **стратегии кодирования и анализа данных** качественные, соответствуют цели базового исследования и прописаны с надлежащим уровнем деталей. *Excellent: 121-150 points / Отлично: 121-150 баллов* *Good: 81-120 points / Хорошо: 81-120 баллов* *Satisfactory: 41-80 points / Удовлетворительно: 41-80 баллов* *Poor: 1-40 points / Плохо: 1-40 баллов* *No submission: 0 points / Не предоставлен: 0 баллов*	**150**					
2.4	The technical proposal contains explicit and clearly defined descriptions of **ethical research standards** that adhere to the overall proposed methodology of the baseline study. / Техническое предложение содержит отчетливые и четко определенные описания **этических стандартов исследований**, которые соответствуют общей предложенной методологии базового исследования. *Excellent: 39-50 points / Отлично: 39-50 баллов* *Good: 26-38 points / Хорошо: 26-38 баллов* *Satisfactory: 13-25 points / Удовлетворительно: 13-25 баллов* *Poor: 1-12 points / Плохо: 1-12 баллов*	**50**					

	No submission: 0 points / Не предоставлен: 0 баллов						
		500					

Technical Proposal Evaluation Form 3		**Points Obtainable**	**Company / Other Entity**				
			A	**B**	**C**	**D**	**E**
Management Structure and Qualification of Key Personnel / Структура управления и квалификация ключевого персонала							
	Team leader / Руководитель команды	**Max**					
	Degree in law and/or social science / Высшее образование в области права и/или социальных наук.	**10**					
3.1	Previous experience in leading teams of researchers in conducting baseline research for gender or human rights related projects or programmes (please provide detailed CV specifying relevant working experience) / Предыдущий опыт в управлении командой исследователей в проведении базовых исследований в области гендера или прав человека для проектов или программ (предоставьте пожалуйста детальное CV с указанием соответствующего опыта работы). *For each year of relevant working experience – 10 points, but not more than 90 points in total / За каждый год соответствующего опыта работы – 10 баллов, итого не более – 90 баллов*	**90**					
		100					

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Annex 2 / Приложение 2

FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER'S TECHNICAL PROPOSAL[11]/ ФОРМА ЗАЯВКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ [9]

(This Form must be submitted only using the Service Provider's Official Letterhead/Stationery[12])/ / (Эта форма должна быть отправлена только на официальном бланке Поставщика услуг)

[insert: *Location]*.
[insert: *Date]*
[Вставить: Место]
[Вставить: Дата]

To: UNDP / Кому: ПРООН]
Dear Sir/Madam:/ Уважаемый г-н/ г-жа:

We, the undersigned, hereby offer to render the following services to UNDP in conformity with the requirements defined in the **RFP RC 01/2020 dd 11.03.2020**, and all of its attachments, as well as the provisions of the UNDP General Contract Terms and Conditions :/ Мы, нижеподписавшиеся, настоящим предлагаем оказание ПРООН следующих услуг в соответствии с требованиями, определенными в **ЗП КС 01/2020 от 11.03.2020** и всех приложениях к нему, а также Общими условиями и положения контрактов ПРООН:

A. **Qualifications of the Service Provider / Квалификация Поставщика услуг:**

The Service Provider must describe and explain how and why they are the best entity that can deliver the requirements of UNDP by indicating the following / Поставщик услуг должен описать и объяснить, каким образом и почему он является лучшим кандидатом, удовлетворяющим требованиям ПРООН, указав следующее:

- Legal entity certificate from the relevant authority/_Duly notarized agreement on the forming of Joint Venture, Consortium or Association (if applicable)_ (enclose a copy) / Свидетельство о регистрации юридического лица от соответствующего органа/_нотариально заверенное соглашение юридических лиц о создании Совместного предприятия, Концорциума или Ассоциации (если применимо) (приложить копию);
- Previous experience in conducting baseline research for gender and/or human rights related projects or programmes (please enclose copies of contracts/researches) / Предыдущий опыт проведения базовых исследований в области гендера и/или прав человека для проектов или программ (пожалуйста, приложите копии контрактов/исследований);
- Written Self-Declaration that the company is not in the UN Security Council 1267/1989 List, UN Procurement Division List or Other UN Ineligibility List / Собственная письменная декларация, что компания не находится в списке Совета Безопасности ООН 1267/1989, списке Отдела закупок ООН или других списках дисквалификации ООН.

B. **Proposed Methodology for the Completion of Services / Предлагаемые методы выполнения услуг:**

The Service Provider must describe how it will address/deliver the demands of the RFP; providing a detailed description of the essential performance characteristics, reporting conditions and quality assurance mechanisms that will be put in place, while demonstrating that the proposed methodology will be appropriate to the local conditions and context of the work. Поставщик услуг должен описать, каким образом он будет выполнять требования ЗП; с предоставлением подробного описания основных характеристик выполнения работ, осуществляемых механизмов отчетности и обеспечения качества, а также обоснования целесообразности предлагаемых методов в контексте местных условий и вида работы:

- Methodology contains basic information as pertinent to implement the assignment / Методология содержит базовую информацию, в части касающейся реализации данного технического задания;
- Detailed calendar plan of actions to implement all activities within TOR / Детальный календарный план по

---

[11] *This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal./ Это является Руководством для поставщика услуг в подготовке Предложения.*
[12] *Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes/ На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.*

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

реализации всех мероприятий в рамках ТЗ.

C. **Qualifications of Key Personnel/ Квалификация ключевого персонала:**

The Service Provider must provide Resume and copies of diplomas of below listed key personnel/
По требованию ЗП Поставщик услуг должен представить резюме и копии дипломов указанных экспертов:

Team leader / Руководитель команды:

- Degree in law or social sciences / Высшее образование в области права или социальных наук
- Previous experience in leading teams of researchers in conducting baseline research for gender or human rights related projects or programmes (please provide detailed CV specifying relevant working experience) / Предыдущий опыт в управлении командой исследователей в проведении базовых исследований в области гендера или прав человека для проектов или программ (предоставьте пожалуйста детальное резюме с указанием соответствующего опыта работы).
- Fluency in Russian / Владение русским языком

D. **Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements / Предложение по выполнению других условий и соответствующих требований**

Other Information pertaining to our Quotation are as follows: / Другая информация, касающаяся нашего Предложения:	**Your Responses / Ваш ответ**	
	Yes, we will comply / Да, мы выполним/ подтверждаем	**No, we cannot comply / Нет, мы не выполним**
Confirmation of requirements set in TOR / Подтверждение условий ТЗ		
Expected duration of work / Планируемая длительность работ: Within 60 working days from the date of signing the contract / В течение 60 рабочих дней с даты подписания договора		
Payment terms / Условия оплаты: ☑ For local contractors in Kyrgyzstan UNDP shall effect payment in Kyrgyz Som based on the prevailing UN operational rate of exchange on the month of payment / Для местных поставщиков Кыргызстана ПРООН будет производить оплату в Кыргызских сомах, используя при этом обменный курс ООН на момент оплаты; ☑ The prevailing UN operational rate of exchange is available for public from the following link: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx / Обменный курс ПРООН в свободном доступе имеется на ссылке: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx.		

Deliverables / Результаты	**Terms / Условия**	**Suggested payment schedule Предлагаемое расписание выплат**
1.Inception report that should include / **1. Начальный отчет**, который должен включать: d) Methodology (desk review, primary data collection- sampling, field work, methods, data quality assessments/risks mitigation, coding/analysis, and alignment with ethical standards for GBV research) / Методологию (кабинетного исследования, сбора первичных данных, полевых работы, методов, оценки качества данных/управления рисками, кодирования/анализа и согласования с этическими стандартами для исследований по СГН); e) Draft of all data collection tools / Проект всех инструментов сбора данных; f) Detailed work plan/schedule / Подробный план/график работы. *Review and feedback integrated from SI team- this could include multiple rounds of feedback depending on quality of deliverable submitted / Рассмотрение и обратная связь от страновой команды Инициативы «Луч света» может включать в себя несколько раундов в зависимости от качества предоставляемых результатов.*	7 working days from contract start date / 7 рабочих дней от начала контракта *All revisions submitted back to Spotlight Initiative (SI) team within 2 working days / Все изменения должны быть переданы страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 2 рабочих дней.*	**10%**
2. Data collection report regarding any primary data collection, including action taken as a result of any issues arising during the course of data collection, entry or analysis. This report should include all data sets and coding used as an Annex / **2. Отчет о сборе данных**, касающийся сбора любых первичных данных, включая действия, предпринятые в результате любых проблем, возникших в ходе сбора, ввода или анализа данных. Этот отчет должен включать все наборы данных и кодирование, включенные в качестве приложений.	15 working days (but no later than 3 working days after completion of data collection) / 15 рабочих дней (но не позднее, чем 3 рабочих дня после окончания сбора данных).	**45%**

3. Draft baseline report for comments and feedback and submitted revised draft based on feedback[13] / **3. Проект базового исследования** для комментариев и отзывов и представ ление пересмотренного проекта на основе отзывов[14] *The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the report submitted by the consultant and the extent to which the comments and suggestions from the first round of reviews have been incorporated / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.*	20 working days (but no later than 14 days of completion of data collection) / 20 рабочих дней (но не позднее, чем 14 дней после окончания сбора данных). *Revised drafts submitted back to SI team within 2 working days of receiving SI team feedback / Пересмотренные проекты базового исследования должны быть представлены страновой команде по Инициативе «Луч света» в течение 2 рабочих дней после получения обратной связи.*			
4. Presentation of draft baseline report for stakeholders' validation workshop[15], including on methodology and key findings / **4.Презентация для рабочего совещания[16] по утверждению исследования** (затраты на совещание будут покрыты страновой программой Инициативы «Луч света»), включая также методологию и основные выводы. *Submitted to SI team for comments feedback and resubmitted with feedback integrated as necessary / Предоставляется страновой команде по Инициативе «Луч света» для комментариев и пересматривается с учетом обратной связи по необходимости.*	5 working days (after the submission of the first draft of baseline report) / 5 рабочих дней (после сдачи первого проекта базового исследования) *Revised drafts submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренные проекты презентации должны быть предоставлены страновой команде по Инициативе «Луч света» в течение 1 рабочего дня.*	**45%**		
5. Final baseline report, including addressing inputs from the validation meeting workshop, participating UN agencies, the EU and other GoKR and CSO stakeholders/ **5. Финальный отчет по базовому исследованию**, включая отражение комментариев, полученных на рабочем совещании по утверждению исследования, от участвующих агентств ООН, ЕС и других заинтересованных сторон от Правительства КР и гражданского общества.	13 working days (but no later than 60 working days from the contract start days) / 13 рабочих дней (но не позднее чем 60 рабочих дней от начала контракта)			

[13] Please note that the draft report should have integrated analysis of both quantitate and qualitative data and not separate presentation of data form two methods.

[14] Обращаем ваше внимание на то, что в проекте отчета должен содержаться комплексный анализ как количественных, так и качественных данных, а не раздельное представление данных двумя способами.

[15] The workshop will be organised and funded by the Spotlight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic

[16] Рабочее совещание будет организовано и профинансировано страновой программой по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике

The report should be a minimum of 35 pages and a maximum of 45 pages in length excluding annexes and should include the following sections / Отчет должен иметь объем в минимум 35 и максимум 45 страниц, не включая приложения, и должен включать в себя следующие секции: 9) Executive summary and key findings / Резюме и основные выводы 10) Background / Контекст 11) Methodology / Методология 12) Potential areas of bias / Возможнные области погрешностей 13) Key findings (by question) / Основные выводы (по каждому вопросу) a. **Result matrix table with indicator values / Матрица результатов с показателями** 14) Key recommendations / Основные рекомендации 15) Appendix / Приложения 16) References / Ссылки/источники ***The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the final report submitted by the consultant and the extent to which the comments and suggestions have been incorporated. / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.***	*Revised draft submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренный вариант должен быть передан страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 1 рабочего дня*			
Total / Итого	**60 working days / 60 рабочих дней**	**100%**		
Currency of Proposal / Валюта предложения: United States Dollars (US$) / Доллары США				
Value Added Tax on Price Proposal / НДС по финансовому предложению: Prices must be exclusive of VAT / Цены не должны включать НДС; Prices should be indicated excluding VAT with reference to a letter of Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic №14-2/1119 dd. 28.01.2019 with regard to international organizations enjoying preferential taxation in 2019 in the Kyrgyz Republic. / Цены должны быть указаны без НДС в соответствии с письмом Министерства экономики Кыргызской Республики №14-2/1119 от 28.01.2019 в отношении международных организаций, пользующихся правом льготного налогообложения на 2019 год в Кыргызской Республике. Offers with prices provided not in line with the Ministry of Economy letter as indicated above are subject to rejection for further evaluation Предложения, в которых цены предоставлены не в соответствии с вышеуказанным письмом Министерства экономики не будут допущены к последующей оценке.				
Validity Period of Proposals / Срок действия предложения: 90 days / 90 дней				
Liquidated Damages / Договорная неустойка: 0.5% of contract value for every day of delay, up to a maximum duration of calendar 20 calendar days. Thereafter, the contract may be terminated / 0,5% от суммы контракта за каждый день просрочки максимальной длительностью до 20 календарных дней. После этого действие контракта может быть прекращено;				
Proposer's confirmation that: / Подтверждение Участника о том, что: 1. It has no any controlling partner, director or shareholder in common with other Proposer under this RFP process; or / Он не имеет общего контролирующего партнера, директора или акционера с другим Участником в рамках данного тендерного процесса; или 2. It does/did not receive any direct or indirect subsidy from the other/s Proposer under this RFP process; or / Он не получает или получал прямую или непрямую субсидию от другого Участника данного тендерного процесса; или; 3. Its legal representative does not represent other Proposer(s) for purposes of this RFP; or / Для целей настоящего ЗП юридический представитель Участника не представляет интересы другого Участника данного тендерного процесса; или;				

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

4. It has no a relationship with other Proposer(s) under this PRF process, directly or through common third parties, that puts in a position to have access to information about, or influence on the Proposal of, another Proposer regarding this RFP process; / Он не имеет взаимоотношений с другими Участником(ами) данного тендерного процесса напрямую или через общие третьи стороны, которые позволяют доступ к информации о предложении или возможности повлиять на предложение другого участника в отношении данного процесса ЗП; 5. It is not a subcontractor to any other Proposer under this RFP process and any of proposed subcontractors do not submit another Proposal under its name as a lead Proposer; or / Он не является субподрядчиком другого Участника данного тендерного процесса и предложенный(ые) субподрядчик(и) не подает(ют) отдельное предложение под своим именем в качестве ведущего заявителя; или 6. Proposed experts to be in the team do not participate in other Proposals received for this RFP process. / Эксперты, предлагаемые в составе команды не участвуют в других предложениях, полученного в рамках настоящего процесса ЗП.		
All Provisions of the UNDP General Terms and Conditions / Все условия Общих условий и положений ПРООН		

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFP. / Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление предложения.

Name and Signature of the Service Provider's Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг
Designation/ Должность
Date/ Дата

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Annex 3/ Приложение 3

FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER'S FINANCIAL PROPOSAL[17]/
ФОРМА ЗАЯВКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ

(This Form must be submitted only using the Service Provider's Official Letterhead/Stationery[18])
(Эта форма должна быть отправлена только на официальном бланке Поставщика услуг)

*Provide in separate envelope with marking **"Financial proposal"***
*Предоставить в отдельном конверте с пометкой **«Финансовое предложение»***

Location/Место
Date/ Дата

To: UNDP / ПРООН
Dear Sir/Madam/Уважаемый г-н/ г-жа:

We, the undersigned, hereby present the Financial Offer for the services to be rendered under the RFP RC 01/2020 **dd 11.03.2020** *Мы, нижеподписавшиеся, настоящим предоставляем финансовое предложение на оказание ПРООН услуг в соответствии с* **ЗП: RC 01/2020 от 113.03.2020**

E. **Cost Breakdown per Deliverable*/ Разбивка расходов по результатам выполнения работ***

Installment	Deliverables *[list them as referred to in the RFP]/ Результаты [перечислить, согласно тому, как указано в ЗП]*	Percentage of Total Price *(Weight for payment)/ Процентная доля от общей цены (Объем для оплаты)*	Price *(Lump Sum, All Inclusive)/ Цена (Общая сумма, включая всё)*
1	Deliverables in line with the TOR/ Результаты согласно ТЗ	**10%**	
2	Deliverables in line with the TOR / Результаты согласно ТЗ	**45%**	
3	Deliverables in line with the TOR / Результаты согласно ТЗ	**45%**	
			100 %

**This shall be the basis of the payment tranches/ * Данная разбивка будет служить основанием для выплаты траншей*

F. **Cost Breakdown by Cost Component *[This is only an Example]*: / Разбивка расходов по составляющим компонентам расходов [только в качестве примера]:**

Description of Activity/ Описание деятельности	Remuneration per Unit of Time/ Оплата за единицу времени	Total Period of Engagement/ Общая длительность услуг	No. of Personnel/ Кол-во сотрудников	Total Rate / Общая ставка
I. Personnel Services / Услуги персонала				
1. Services from Home Office/ Услуги головного офиса				
a. Expertise 1/ Услуга 1				
2. Services from Field Offices/ Услуги полевых офисов				
a . Expertise 1/ Услуга 1				

[17] *This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal/Это является Руководством для поставщика услуг в подготовке Предложения.*
[18] *Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes /На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.*

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

b. Expertise 2 / Услуга 2				
3. Services from Overseas/ Услуги из-за зарубежа				
a. Expertise 1/ Услуга 1				
b. Expertise 2/ Услуга 2				
II. Out of Pocket Expenses/ Командировочные расходы				
1. Travel Costs/ Стоимость проезда				
2. Daily Allowance/ Суточное денежное довольствие				
3. Communications/ Связь				
4. Reproduction/ Копирование документов				
5. Equipment Lease/ Аренда оборудования				
6. Others/ Иное				
III. Other Related Costs/ Иные расходы, связанные с выполнением работ				

[Name and Signature of the Service Provider's Authorized Person]
[Designation]
[Date]

[Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг]
[Должность]
[Дата]

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Empowered lives.
Resilient nations.

Annex 4 / Приложение 4

TERMS OF REFERENCE

Project Name / Название проекта	Spotlight Initiative (SI) Country Programme in the Kyrgyz Republic (PID:)/ Страновая программа по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике (PID:)
Short title of Assignment / Краткое название задания:	Identification and selection of a qualified institution to undertake and conduct a Baseline Assessment for Spotlight Initiative program the Kyrgyz Republic / Определение и выбор квалифицированной организации для проведения базового исследования для страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике
Duty station / Локация:	Bishkek, Kyrgyz Republicas well as target provinces, districts and communities of the Spotight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic / Бишкек, Кыргызская Республика, а также также целевые области, районы и сообщества страновой программы по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике.
Type of Contract / Вид контракта:	Contract for Services and /or Goods / Договор на закупку Товаров и / или оказание Услуг.
Duration of Contract / Продолжительность контракта:	60 working days upon signing the contract / 60 рабочих дней с момента подписания контракта

BACKGROUND / КОНТЕКСТ

The European Union (EU) and the United Nations have launched the Spotlight Initiative (SI), a multi-year programme aimed at addressing all forms of violence against women and girls (VAWG), and harmful practices (HP). The SI aims to support transformative change on the ground to end VAWG, in numerous countries globally, including the Kyrgyz Republic. The initiative comes with the highest level of commitment globally and will be governed by the UN Deputy Secretary General and the Vice President of the EU Commission. / Европейский союз (ЕС) и Организация Объединенных Наций начали Инициативу «Луч света», многолетнюю программу, направленную на борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек (НОЖД) и вредных практик (ВП). Инициатива «Луч света» стремится поддерживать трансформационные изменения на локальном уровне для прекращения НОЖД во многих странах мира, включая Кыргызскую Республику. Инициатива поддерживается на самом высоком уровне приверженности в мире и будет реализовываться под контролем заместителя Генерального Секретаря ООН и Вице-президента Европейской комиссии.

The goal of the Spotlight Initiative (SI) is for all women and girls, particularly those most vulnerable, to live a life free of violence and harmful practices, including child marriage and *ala kachuu*. It is built around six pillars developed after an extensive global theory of change exercise: / Цель Инициативы «Луч света» состоит в том, чтобы все женщины и девочки, особенно те, которые наиболее уязвимы, жили без насилия и вредных практик, в том числе детских браков и ала качуу. Она построена вокруг шести компонентов, разработанных после обширной глобальной работы над теорией изменений:

1. Policies and legislation / Политика и законодательство
2. Institutions / Институты
3. Prevention / Предупреждение насилия
4. Services / Услуги
5. Data / Данные
6. Women's movement and civil society / Женское правозащитное движение и гражданское общество

The SI in the Kyrgyz Republic will apply a comprehensive set of approaches based on social innovation, Human Rights based approach (HRBA), multi-sectoral inclusive response and survivor-centred principles to the planning, coordination, implementation and monitoring of interventions across the SI's six Outcome Areas. Particular emphasis will be placed on integrating the voices and experiences and solutions of women and girls who face multiple forms of discrimination, in line with the Sustainable Development Goals (SDG) principle of '*leaving no one behind*' (LNOB). Lastly, the SI in the Kyrgyz Republic has sought to reflect on current or common place models of 'conducting business' in order to propose innovative alternatives aligned with commitments to gender transformative and community-led approaches guided by adaptive leadership and a joint-

One UN systems management approach. / Инициатива «Луч света» в Кыргызской Республике будет применять комплексный набор подходов, основанный на социальных инновациях, правах человека, межотраслевом всестороннем реагировании и принципах планирования, реализации и мониторинга интервенций, ориентированных на переживших насилие, во всех шести областях результатов. Особое внимание будет уделяться интеграции мнений, опыта и решений женщин и девочек, которые сталкиваются с множественными формами дискриминации, в соответствии с принципом Целей устойчивого развития «никто не должен быть забыт». Наконец, Инициатива «Луч света» в Кыргызской Республике стремится рефлексировать о существующих или общепринятых моделях «ведения дел», чтобы предложить инновационные альтернативы, соответствующие обязательствам по гендерно-преобразующим и общинным подходам, управляемым адаптивным лидерством и подходом управления ООН как единой системой.

In the Kyrgyz republic, the SI will be implemented in 3 provinces and six districts to be confirmed by the program's national steering committee but with the following proposed provinces: Naryn, Osh & Chui. In these provinces, 10 communities will be selected[19] and targeted for community-level activities, primarily under Pillar 3. The following criteria for geographical targeting and prioritization has been identified through UN consultation with CSOs, Government stakeholders and the EU to determine target municipalities for the program: / В Кыргызской Республике Инициатива «Луч света» будет внедрена в 3-х областях и 6-ти районах, что будет одобрено Национальным руководящим комитетом страновой программы, но со следующими предлагаемыми областями: Нарынская, Ошская и Чуйская. В этих провинциях будут выбраны 10 сообществ, которые будут пилотными для активностей в первую очередь в рамках Компонента 3. Для географического таргетирования целевых муниципалитетов и определения приоритетов в результате консультаций ООН с организациями гражданского общества, заинтересованными сторонами Правительства и ЕС были определены следующие критерии:

- Prevalence of Intimate partner violence/domestic violence (DV), *ala kachuu,* and child marriage; / Распространенность насилия со стороны интимного партнера /домашнего насилия (ДН) / *ала качуу* и детских браков;
- Attitudes of acceptance about domestic violence; / Отношение к насилию в семье;
- Existing services and programming related to responding to or preventing VAWG; and / Существующие услуги и программы, связанные с реагированием и предотвращением НОЖД, и
- Multi-ethnic populations. / Многонациональное население.

Accordingly, the UN Resident coordinator's Office (RCO) in collaboration with the SI Programme Coordination Unit (PCU) is seeking to hire a qualified institution to design, plan and carry out a baseline study of the EU/UN Spotlight Initiative (SI) in the Kyrgyz Republic. The baseline study results will be used to develop baseline indicator values to measure programme progress through the life of the award and will also help inform adaptation of implementation strategies, as relevant. / В этой связи, Офис Постоянного Координатора ООН (ОПК ООН), в сотрудничестве с координационной группой Инициативы «Луч света» в Кыргызской Республике нанимает квалифицированную организацию для разработки, планирования и проведения базового исследования для Инициативы ЕС-ООН «Луч света» в Кыргызской Республике. Результаты базового исследования будут использованы для разработки значений базовых показателей для измерения прогресса программы в течение срока действия контракта, а также помогут, при необходимости, адаптировать стратегии реализации программы.

BASELINE OBJECTIVES / ЦЕЛИ БАЗОВОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

The baseline study results will be used to develop baseline indicator values to measure programme progress through the life of the award and will also help inform adaptation of implementation strategies, as relevant. Specifically, the baseline will achieve the following objectives: / Результаты базового исследования будут использованы для разработки значений базовых показателей для измерения прогресса программы в течение срока действия контракта, а также помогут, при необходимости, адаптировать стратегии реализации программы. В частности, базовое исследование позволить достичь следующих целей:

- To complete the SI Kyrgyz Republic Results framework with appropriate baseline values for identified indicators aligned with selected outcomes/outputs (see Annex 2) to determine the measurement of the SI's impact for all Stakeholders. ***This must be completed in close coordination with results from other planned studies listed Annex 1;*** / Заполнить таблицу рамочных результатов Инициативы «Луч света» в Кыргызской Республике соответствующими базовыми значениями для определенных индикаторов, приведенными в соответствие с выбранными (промежуточными) результатами (см. Приложение 2), чтобы определить измерения влияния

[19] Preliminarily selected 6 target districts are: Chui province – Sokuluk and Alamydin; Naryn province – Kochkor and At-Bashi; Osh province – Uzgen and Kara-Suu. In these 6 districts, 1- target communities will be selected by the UN team. Please note that final approval of the target provinces, districts and communities will be made by the Spotlight Initiative Country Programme National Steering Committee. / Предварительно выбранные 6 районов: Чуйская область – Сокулукский и Аламединский; Нарынская область – Кочкорский и Ат-Башинский; Ошская область – Узенский и Кара-Сууский. Обращаем ваше внимание на то, что окончательные целевые области, районы и сообщества будут утверждены Национальным руководящим комитетом страновой программы по Инициативе «Луч света».

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Инициативы «Луч света» на все заинтересованные стороны. ***Это должно быть выполнено в тесной координации с результатами других запланированных исследований, перечисленных в Приложении 1;***

- To inform contextualization of programmatic approaches[20] through the identification of possible barriers (and opportunities) related to capacity and knowledge, attitude, practices and beliefs (KAPB) of targeted stakeholders, specifically survivors of SGBV and key decision-makers in targeted communities and institutions, relating to VAWG, domestic violence (DV) and child marriage; / Информировать контекстуализацию программных подходов[21] путем определения возможных барьеров (и возможностей), связанных с потенциалом и знаниями, отношением, практикой и убеждениями (KAPB) целевых заинтересованных сторон, в частности, лиц, переживших сексуальное и гендерное насилие (СГН), и ключевых лиц, принимающих решения в целевых сообществах и учреждениях, в связи с НОЖД, домашним насилием и детскими браками;

- To identify (map) relevant existing, new or recently completed initiatives/interventions or programmes in targeted zones of influence (ZOI) or at the national level, working on ending VAWG/HP in order to prevent duplication and to promote synergies; / Определить (картировать) соответствующие существующие, новые или недавно завершенные инициативы/вмешательства или программы в целевых зонах влияния (ЦЗВ) или на национальном уровне, работающие над искоренением НОЖД/ВП, чтобы предотвратить дублирование и способствовать синергизму;

- To provide appropriate recommendations and areas that need more attention and focus during the project implementation and ways to strengthen on-going monitoring of the project to maximize learning and adjust/ improve the program intervention and monitoring indicators, if necessary; and / Предоставить соответствующие рекомендации и области, требующие большего внимания и сосредоточенности в ходе реализации проекта, и способы усиления постоянного мониторинга проекта, чтобы максимально увеличить обучение и, при необходимости, скорректировать/улучшить показатели программной деятельности и мониторинга; и

- To inform strategic decisions, allowing for the refinement of program interventions- particularly related to innovation and 'business unusual' through identification of possible constraints and opportunities for programming. / Информировать стратегические решения, позволяя уточнить программные мероприятия, особенно связанные с инновациями и «необычным» ведением дел, путем выявления возможных ограничений и возможностей для программирования.

SCOPE AND KEY QUESTIONS / СФЕРА ИССЛЕДОВАНИЯ И КЛЮЧЕВЫЕ ВОПРОСЫ

The study will focus on **collecting baseline data for a set of Outcomes and Outputs indicators set out in the program result matrix (see Annex 2)**. The baseline study's primary audience is the SI staff and stakeholders (including the National Steering Committee and Civil Society National Reference Group). The baseline study will include three main components to be further refined by baseline contractor(s) based on the data necessary to complete baseline indicator figures: / Исследование будет сосредоточено на **сборе исходных данных для набора индикаторов на уровне результатов и промежуточных результатов, указанных в матрице результатов программы (см. Приложение 2).** Основная аудитория базового исследования – сотрудники Инициативы «Луч света» и заинтересованные стороны (включая Национальный руководящий комитет и Национальную консультативную группу гражданского общества). Базовое исследование будет включать в себя три основных компонента, которые будут дополнительно уточняться контрактором (контракторами) на основе данных, необходимых для заполнения показателей базовых индикаторов:

1. **Conduct thorough mapping of existing, new or newly finished programmes, initiatives, campaigns, etc. related to EVAWG.[22]** Document key interventions, partners and results to-date, including analysis of inclusion of targeting women and girls facing multiple and intersecting forms of discrimination; Mapping should be done for relevant national-level programmes and also at targeted sub-national and community levels. Mapping of existing initiatives should also include, specifically, information for the following indicators: / **Провести тщательное картирование существующих, новых или недавно завершенных программ, инициатив, кампаний и т.п., связанных с искоренением НОЖД**.[23] Задокументировать ключевые мероприятия, партнеров и результаты на сегодняшний день, включая анализ включения целевых групп женщин и девочек, сталкивающихся с множественными и пересекающимися формами дискриминации. Необходимо составить картирование для соответствующих

[20] Including the adaptation of training curricula and capacity building approaches.

[21] Включая адаптацию учебных планов для тренингов и подходы к повышению потенциала

[22] Please note- pillar 6 includes a number of thorough mapping related to the women's network. This doesn't not need to be a main focus of this baseline; however, if relevant information related to CSO engagement and the women's movement comes up- baseline contractor(s) should include as engagement with these partners is a crucial component of the SI strategy.

[23] Обращаем ваше внимание на то, что Компонент 6 включает ряд подробных картирований, связанных с женскими сетями. На этом не нужно фокусироваться в базовом исследовании, тем не менее, если появляется соответствующая информация, касающаяся вовлечения ОГО и женского правозащитного движения, контрактор должен указать, что взаимодействие с этими партнерами является важнейшим компонентом стратегии Инициативы «Луч света».

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

программ на национальном уровне, а также на целевых субнациональных уровнях и на уровне целевых сообществ. Картирование существующих инициатив должно также включать, в частности, информацию по следующим индикаторам:

- Programmes developed for inclusion in educational curricula to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours (Indicator 3.1.3) / Программы, разработанные для включения в образовательные программы для продвижения гендерно-справедливых норм, отношений и поведения (Индикатор 3.1.3);
- Existing national and sub-national campaigns challenging harmful social norms and gender stereotyping (Indicator 3.2.2) / Существующие национальные и субнациональные кампании, направленные на борьбу с вредными социальными нормами и гендерными стереотипами (Индикатор 3.2.2);
- Gender transformative programmes addressing violence masculinities (Indicator 3.2.3) as well as existing networks of men and boys developed and/or strengthened to advocate against SGBV (Indicator 3.2.6) / Программы гендерного преобразования, направленные на борьбу с маскулинностью насилия (Индикатор 3.2.3), а также существующие и/или укрепленные существующие сети мужчин и мальчиков для защиты от СГН (Индикатор 3.2.6);
- Communities with advocacy platforms established and/or strengthened to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours, including in relation to women and girls' sexuality and reproduction, collecting examples of positive/promising practices of changing norms, attitudes and behaviours (Indicator 3.2.4) / Созданы и/или укреплены сообщества с правозащитными платформами для продвижения гендерно-справедливых норм, отношений и поведения, в том числе в отношении сексуальности и репродукции женщин и девочек, сбор примеров положительной/многообещающей практики изменения норм, отношений и поведения (Индикатор 3.2.4);
- Mapping existing social accountability mechanisms utilized by civil society to monitor and engage in ending VAWG/HP (Indicator 6.2) / Картирование существующих механизмов социальной ответственности, используемых гражданским обществом для мониторинга и участия в ликвидации НОЖД/ВП (Индикатор 6.2).

2. **Existence of action plans and coordination mechanisms and subsequent evaluation of related gender-responsive budgeting (GRB).** This includes specifically, the proportion of GoKR budget allocated to prevention and elimination of all forms of SGBV/HP (Indicator 2.2) as well as: / **Наличие планов действий и механизмов координации и последующей оценки соответствующего бюджетирования с учетом гендерных факторов (GRB)**. В частности, это касается доли бюджета Правительства КР, выделяемой на профилактику и ликвидацию всех форм НОЖД/ВП (Индикатор 2.2), а также:
   - Number and identification of draft evidence-based national and/or sub-national action plans on ending SGBV developed that respond to the rights of groups facing intersecting and multiple forms of discrimination with M&E frameworks and proposed budgets (Indicator 1.2.1) / Количество и определение проектов, основанных на фактических данных, национальных и/или субнациональных планов действий по ликвидации СГН, разработанных с учетом прав групп, сталкивающихся с пересекающимися и множественными формами дискриминации, в рамках систем МиО и предлагаемых бюджетов (Индикатор 1.2.1);
   - Existing costed/funded actions plans and M&E frameworks on SGBV/HP that respond to the rights of all women and girls (Indicator 1.2) / Существующие планы действий с оценкой затрат/финансированием и схемы МиО в отношении СГН/ВП, отвечающие всем правам женщин и девочек (Индикатор 1.2);
   - Identification of supported multi-stakeholder coordination mechanisms related to EVAWG established and/or strengthened composed of relevant stakeholders, with a clear mandate and governance structure and with annual work plans (Indicator 2.2.1) and the proportion of these that are costed (Indicator 2.2.3) / Определение поддерживаемых многосторонних координационных механизмов, связанных с искоренением НОЖД, созданных и/или усиленных в составе соответствующих заинтересованных сторон, с четким мандатом и структурой управления, а также с годовыми планами работы (Индикатор 2.2.1) и долей тех из них, где была рассчитана стоимость (Индикатор 2.2.3).

3. **Analysis of existing elements of Pillar 5 on appropriate and reliable data.** Pillar 5 does not have any separate studies planned. Therefore, the baseline contractor(s) will be responsible for identifying sources of various SGBV existing data (including who is responsible for collecting what data); analysis of data quality, data sharing protocols, ethical procedures and disaggregation patterns (Indicator 4.1, 4.2). As part of this, baseline contractor should compile all available data related for targeted provinces/communities on- highlighting key discrepancies, gaps, inconsistencies, etc.: / **Анализ существующих элементов Компонента 5 о соответствующих и надежных данных.** В Компоненте 5 не планируется отдельных исследований. Таким образом, основной контрактор будет ответственен за выявление источников различных существующих данных по СГН (включая то, кто отвечает за сбор данных); анализ качества данных, протоколов обмена данными, этических процедур и моделей дезагрегации (Индикаторы 4.1, 4.2). Как часть этого, основной контрактор должен собрать все имеющиеся данные,

относящиеся к целевым областям/сообществам, с выделением ключевых расхождений, пробелов, несоответствий и т.д.:

- # of SGBV cases, including domestic violence, registered (and disaggregated by crime if possible (Ministry of Interior, Prosecutor General's Office) / Количество зарегистрированных случаев, включая насилие в семье (дезагрегированное по типу преступления, если возможно) (Министерство иностранных дел, Генеральная прокуратура);
- # of criminal cases initiated by police/investigators, # of cases brought to court and # of convictions (Ministry of Interior and Supreme Court) / Количество уголовных дел, возбужденных Милицией/следователями; количество дел, переданных в суд, и количество обвинительных приговоров (Министерство внутренних дел и Верховный суд);
- # of protection orders issues and # of protection orders extended beyond 3 days (Ministry of Interior, Police) / Количество выданных охранных ордеров и количество охранных ордеров, выпущенных на более чем 3 дня (Министерство внутренних дел, Милиция);
- # of legal aid SGBV clients (Ministry of Justice, Association of Crisis Centres) / Количество лиц, получающих бесплатную юридическую помощь по случаям СГН (Министерство юстиции, Ассоциация кризисных центров).

4. Any additional tools to ensure completion of baseline figures for program indicators[24] / Любые дополнительные инструменты для обеспечения заполнения базовых показателей для программных индикаторов[25].

METHODOLOGY / МЕТОДОЛОГИЯ

The lead contractor(s)/firm are required to develop a comprehensive methodology (see below) and data collection tools. Proposed methodology section should include the following sub-sections that will be approved by SI Programme management: / Ведущий контрактор должен разработать комплексную методологию (см. ниже) и инструменты сбора данных. Предлагаемый раздел по методологии должен включать следующие подразделы, которые будут утверждены руководством страновой программы по Инициативе «Луч света»:

- Desk review (secondary data collection) / Кабинетное исследование (сбор вторичных данных)
- Primary data collection / Сбор первичных данных
  - Sampling strategy / Стратегия выборки
  - Field work / Полевые работы
  - Methods (tools) / Методы (инструменты)
  - Data quality assessments / Оценка качества данных
  - Ethical standards / Этические стандарты
- Data coding and analysis / Кодирование и анализ данных
- Data validation / Проверка данных.

Use of existing data source - in particular government sources should be prioritized as much as possible, both to reduce the duplicity/expense of the baseline, but also to enhance the ability for ongoing annual monitoring and government buy-in. / Использованию существующего источника данных, в частности, правительственных источников должен быть отдан как можно больший приоритет, чтобы уменьшить дублирование/расходы на базовое исследование, а также возможности для постоянного ежегодного мониторинга и участия правительства.

KEY DELIVERABLES / ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Baseline contractors are expected to achieve the following deliverables within estimated timeframe stipulated: / Ожидается, что контрактор достигнет следующих результатов в установленные сроки:

Deliverables / Результаты	Terms / Условия	Suggested payment schedule Предлагаемое расписание выплат
1.Inception report that should include / **1. Начальный отчет**, который должен включать: g) Methodology (desk review, primary data collection- sampling, field work, methods, data quality assessments/risks mitigation, coding/analysis, and alignment with ethical standards for GBV research) / Методологию (кабинетного исследования, сбора	7 working days from contract start date / 7 рабочих дней от начала контракта *All revisions submitted back to Spotlight Initiative (SI) team within 2 working days / Все*	**10%**

[24] Contractor should demonstrate a strong knowledge of the indicators presented in Annex 2 to ensure that baseline methodologies contribute to baseline indicator figures.

[25] Контрактор должен продемонстрировать глубокое знание показателей, представленных в Приложении 2 для обеспечения того, чтобы методологии базового исследования вносили вклад в определение базовых показателей.

первичных данных, полевых работы, методов, оценки качества данных/управления рисками, кодирования/анализа и согласования с этическими стандартами для исследований по СГН); h) Draft of all data collection tools / Проект всех инструментов сбора данных; i) Detailed work plan/schedule / Подробный план/график работы. *Review and feedback integrated from SI team- this could include multiple rounds of feedback depending on quality of deliverable submitted / Рассмотрение и обратная связь от страновой команды Инициативы «Луч света» может включать в себя несколько раундов в зависимости от качества предоставляемых результатов.*	*изменения должны быть переданы страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 2 рабочих дней.*	
2. Data collection report regarding any primary data collection, including action taken as a result of any issues arising during the course of data collection, entry or analysis. This report should include all data sets and coding used as an Annex / **2. Отчет о сборе данных**, касающийся сбора любых первичных данных, включая действия, предпринятые в результате любых проблем, возникших в ходе сбора, ввода или анализа данных. Этот отчет должен включать все наборы данных и кодирование, включенные в качестве приложений.	15 working days (but no later than 3 working days after completion of data collection) / 15 рабочих дней (но не позднее, чем 3 рабочих дня после окончания сбора данных).	
3. Draft baseline report for comments and feedback and submitted revised draft based on feedback[26] / **3. Проект базового исследования** для комментариев и отзывов и представ ление пересмотренного проекта на основе отзывов[27] *The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the report submitted by the consultant and the extent to which the comments and suggestions from the first round of reviews have been incorporated / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.*	20 working days (but no later than 14 days of completion of data collection) / 20 рабочих дней (но не позднее, чем 14 дней после окончания сбора данных). *Revised drafts submitted back to SI team within 2 working days of receiving SI team feedback / Пересмотренные проекты базового исследования должны быть представлены страновой команде по Инициативе «Луч света» в течение 2 рабочих дней после получения обратной связи.*	**45%**
4. Presentation of draft baseline report for stakeholders' validation workshop[28], including on methodology and key findings / **4.Презентация для рабочего совещания[29] по утверждению исследования** (затраты на совещание будут покрыты страновой программой Инициативы «Луч света»), включая также методологию и основные выводы. *Submitted to SI team for comments feedback and resubmitted with feedback integrated as necessary / Предоставляется страновой команде по Инициативе «Луч света» для комментариев и пересматривается с учетом обратной связи по необходимости.*	5 working days (after the submission of the first draft of baseline report) / 5 рабочих дней (после сдачи первого проекта базового исследования) *Revised drafts submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренные проекты презентации должны быть предоставлены страновой команде по Инициативе*	**45%**

[26] Please note that the draft report should have integrated analysis of both quantitate and qualitative data and not separate presentation of data form two methods.

[27] Обращаем ваше внимание на то, что в проекте отчета должен содержаться комплексный анализ как количественных, так и качественных данных, а не раздельное представление данных двумя способами.

[28] The workshop will be organised and funded by the Spotlight Initiative Country Programme in the Kyrgyz Republic

[29] Рабочее совещание будет организовано и профинансировано страновой программой по Инициативе «Луч света» в Кыргызской Республике

	«Луч света» в течение 1 рабочего дня.	
5. Final baseline report, including addressing inputs from the validation meeting workshop, participating UN agencies, the EU and other GoKR and CSO stakeholders/ **5. Финальный отчет по базовому исследованию**, включая отражение комментариев, полученных на рабочем совещании по утверждению исследования, от участвующих агентств ООН, ЕС и других заинтересованных сторон от Правительства КР и гражданского общества. The report should be a minimum of 35 pages and a maximum of 45 pages in length excluding annexes and should include the following sections / Отчет должен иметь объем в минимум 35 и максимум 45 страниц, не включая приложения, и должен включать в себя следующие секции: 17) Executive summary and key findings / Резюме и основные выводы 18) Background / Контекст 19) Methodology / Методология 20) Potential areas of bias / Возможнные области погрешностей 21) Key findings (by question) / Основные выводы (по каждому вопросу) a. **Result matrix table with indicator values / Матрица результатов с показателями** 22) Key recommendations / Основные рекомендации 23) Appendix / Приложения 24) References / Ссылки/источники ***The review and feedback of the report could be more than one round depending on the quality of the final report submitted by the consultant and the extent to which the comments and suggestions have been incorporated. / Рассмотрение и обратная связь может занять более одного раунда в зависимости от качества проекта исследования, предоставленного контрактором и степени отражения обратной связи и комментариев.***	13 working days (but no later than 60 working days from the contract start days) / 13 рабочих дней (но не позднее чем 60 рабочих дней от начала контракта) *Revised draft submitted back to SI team within 1 working day / Пересмотренный вариант должен быть передан страновой команде Инициативы «Луч света» в течение 1 рабочего дня*	
Total / Итого	**60 working days / 60 рабочих дней**	**100%**

Language for submission of deliverables is Russian. / Язык сдачи результатов – русский.

SCHEDULE / ГРАФИК

The contractor is expected to commence as soon as possible, for a total of 60 working days. / Ожидается, что контрактор начнет работу в кратчайшие сроки, в общей сложности на 60 рабочих дней.

TECHNICAL PROPOSAL CONTENTS / СОДЕРЖАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

The contractor(s)/firm are expected to provide a roadmap for the baseline with clear plan for SI Kyrgyz Republic engagement. The contractor(s)/firm are required to develop a comprehensive technical and financial offer to state their understanding of the ToR and strategies to use to perform assignment. / Исполнитель /фирама, как ожидается, предоставят дорожную карту для базовое исследование с четким планом планом участия страновой команды Инициативы «Луч света» в Кыргызской Республике. Контрактор должен разработать всестороннее техническое и финансовое предложение для выражения понимания технического задания и стратегий для выполнения данной работы.

The technical proposal should include the following sections: / Техническое предложение должно включать следующие разделы:

- Detailed Methodology (as outlined in section above) / Детальная методология (как объяснено выше)
- Draft Data collection tools / Проект инструментов сбора данных;
- Detailed workplan to outline estimated timeline for the baseline start, key deliverables, field work and data collection and baseline completion. / Детальный рабочий план с указанием оценки начала проведения базового исследования, ключевых результатов, полевых работ, сбора данных и завершения базового исследования;
- Organizational qualifications / Квалификации организации:

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

    - Team lead qualifications / Квалификации руководителя исследования;
- Example(s) of a similar assignment / Пример(ы) проведения подобной работы.

Interested parties will receive the following additional documents in order to prepare their bids: / Заинтересованные кандидаты получат следующие дополнительные документы для подготовки предложений:

- Spotlight Initiative Country Programme Document for the Kyrgyz Republic / Страновой программный документ для Инициативы «Луч света» в Кыргызской Республике
- Methodological notes for Spotlight Initiative indicators (available in English only) / Методологические записки к индикаторам Инициативы «Луч света» (доступны только на английском языке);

These documents are available for viewing via: / Эти документы доступны для просмотра по ссылке:

https://drive.google.com/open?id=1xSnT9M0EEj1ui5JTcayf09jJtwv6bWp0

Annex 1 Additional planned baseline mapping & studies by Outcome /
Приложение 1 Дополнительные запланированные базовые картирования и исследования по Компонентам

Outcome 1 / Компонент 1	Holistic review of the national legislation and policies on gender equality and SGBV against the international instruments and standards (**Activity 1.1.1**). Includes: / Целостный обзор национального законодательства и политики в области гендерного равенства и СГН на предмет соответствия международным инструментам и стандартам (**Активность 1.1.1**). Включает в себя: • Review of the legislative inconsistencies and gaps of domestic legislation on VAWG and women's rights with impact on SGBV and propose the respective amendments and harmonization / Обзор законодательных несоответствий и пробелов в национальном законодательстве по НОЖД и правам женщин, которые влияют на СГН, и предложение соответствующих поправок и гармонизации; • Contract with experts to conduct overview and analysis of the existing legislation on SGBV / Заключение договора с экспертами на проведение обзора и анализа действующего законодательства о СГН.
Outcome 2 / Компонент 2	Justice and security institutions conduct internal gender audit(s), including assessment of capacity to deliver on survivor-centred SGBV programmes, and to develop subsequent action plans (**Activity 2.1.1) /** Органы юстиции и безопасности проводят внутренний гендерный аудит, включая оценку способности выполнять программы по борьбе с СГН, ориентированные на потерпевших, и разрабатывать последующие планы действий (**Активность 2.1.1**).
Outcome 3 / Компонент 3	Review of school books (primary-tertiary) with inclusion of SGBV and child marriage (CM) concepts and methodologies (including at the tertiary public legal education, and the development of university curricula on women's rights, VAWG) (**Activity 3.1.1).** Includes: / Пересмотр школьных учебников (для начальной и средней школы) с включением концепций и методологий в отношении СГН и детских браков, концепций и методологий (в том числе в высшем государственном юридическом образовании и разработке университетских учебных программ по правам женщин, НОЖД) (**Активность 3.1.1**). Включает в себя: • Review of existing school books for primary - secondary school children with inclusion of SGBV and CM concepts and methodologies / Обзор существующих школьных учебников для детей младшего и среднего школьного возраста с включением концепций и методологий СГН и детских браков; • Review of selected faculties of law of public universities to assess compliance with international standards of legal education related to women rights and gender equality and develop a curriculum on international standards on women rights, gender equality and EVAWG / Обзор отдельных юридических факультетов государственных университетов для оценки соответствия международным стандартам юридического образования, касающимся прав женщин и гендерного равенства, и разработка учебного плана по международным стандартам прав женщин, гендерного равенства и искоренения НОЖД.
	Ethnographic review of harmful social norms and identification of gender champions/ positive norm holders in target municipalities (positive deviants and influencers of community Core Group) **(Activity 3.2.1)** / Этнографический обзор вредных социальных норм и выявление гендерных лидеров/держателей позитивных норм в целевых муниципалитетах (позитивные девианты и инфлуэнсеры основных групп сообществ) (**Активность 3.2.1**).
	Implementation of the Communication for Development (C4D) Strategy to end Child Marriage and challenge harmful social and gender norms related to VAWGs. Work through a community Core Group of influencers (positive deviants) to work toward norm change through community mobilization. Reinforce C4D strategy through creation of social media application targeting youth to challenge social norms related to VAWG and CM **(Activity 3.2.3).** This includes: / Реализация Стратегии коммуникации для развития (C4D) для прекращения детский браков и противодействия вредным социальным и гендерным нормам, связанным с НОЖД. Работа через основную группу влиятельных членов сообщества (позитивных девиантов) для работы над изменением норм посредством мобилизации сообщества. Усиление стратегии C4D путем создания приложения для социальных сетей, ориентированного на молодежь, чтобы бросить вызов социальным нормам, связанным с НОЖД и детскими браками (**Активность 3.2.3**). Включает в себя: • Mapping of Civil Society Organizations. Identification of communities. Engagement of the academic community. (C4D) / Картирование организаций гражданского общества. Идентификация сообществ. Вовлечение академического сообщества (C4D)

	Promote positive masculinities through the MenEngage campaign- including work with social influencers (sports figures, local celebrities, etc.) and implementation of gender transformative programming based on results of the International Men and Gender Equality Survey (IMAGES) (**Activity 3.2.7).** This includes**: /** Продвижение позитивной маскулинности через кампанию MenEngage, включая работу с социальными авторитетами (спортивными деятелями, местными знаменитостями и т.д.) и реализация гендерно-преобразующего программирования на основе результатов международного исследования мужчин и гендерного равенства (IMAGES) (**Активность 3.2.7**). Включает в себя: • Conduct International Men and Gender Equality Survey (IMAGES) / Проведение международного исследования мужчин и гендерного равенства (IMAGES).
Outcome 4 / Компонент 4	Conduct participatory mapping of existing essential services from the perspective of the survivor (health, psychosocial, social, justice, police) at the national and sub-national level (**Activity 4.4.1**). This includes: / Проведение совместного картирования существующих основных услуг с точки зрения переживших насилие (здравоохранение, психосоциальные услуги, социальные услуги, правосудие, милиция) на национальном и субнациональном уровне (**Активность 4.4.1**). Включает в себя: • Conduct participatory mapping of existing essential services (health, psychosocial, social, justice, police) at the national and subnational level / Проведение совместного картирования существующих основных услуг (здравоохранение, психосоциальные услуги, социальные услуги, правосудие, милиция) на национальном и субнациональном уровне; • Conduct participatory mapping of existing essential services *from the perspective of the survivor* (health, psychosocial, social, justice, police) at the national and sub-national level / Провести совместное картирование существующих основных услуг *с точки зрения переживших насилие* (здравоохранение, психосоциальные услуги, социальные услуги, правосудие, милиция) на национальном и субнациональном уровне.
Outcome 5 / Компонент 5	NA /
Outcome 6 / Компонент 6	Conduct social network mapping to identify missing groups/individual activists, associations and other underrepresented groups that are excluded from formal CSO or NGO structures and networks but who are crucial to social change (**Activity 6.1.1**) / Проведение картирования социальных сетей для выявления упущенных групп/активистов и других недопредставленных групп, которые исключены из официальных структур и сетей ОГО или НПО, но имеют решающее значение для социальных изменений (**Активность 6.1.1**)
	Conduct a capacity review of the movement/network, including assessing technical and functional capabilities, training needs/wants and capacities for advocacy, fund raising, etc. (**Activity 6.1.2**). This includes: / Провести обзор потенциала движения/сети, включая оценку технических и функциональных возможностей, потребностей/желаний в обучении и возможностей для адвокации, сбора средств и т.д. (**Активность 6.1.2**). Включает в себя: • Hire consultants to conduct a capacity review of the movement/network, including assessing technical and functional capabilities, training needs/wants and capacities for advocacy, fund raising, etc. / Найм консультантов для проведения анализа потенциала движения/сети, включая оценку технических и функциональных возможностей, потребностей/желаний в обучении и возможностей для адвокации, сбора средств и т.д.; • Conduct a functional review of the national women rights network, including UNiTE, to identify strategic areas and develop a road map for the movement to be more strategic and coordinated at national and regional level / Проведение функционального обзора национальной сети по правам женщин, включая UNiTE, для определения стратегических областей и разработки дорожной карты, чтобы движение было более стратегическим и скоординированным на национальном и региональном уровне.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Annex 2: Results Matrix with indicators and data sources
*baseline contracts and to align methodologies with relevant indicators as noted in third column

Objective statements	Performance indicator statement	Measurement methods/data sources*
Outcome 1 Legislative and policy frameworks in line with international human rights standards on VAWG and harmful practices, are in place and translated into action.	***Indicator 1.1*** *Proportion of target countries with laws and policies on SGBV/HP that adequately respond to the rights of all women and girls, including exercise/access to SRHR, are evidence-based and in line with international HR standards and treaty bodies' recommendations*[30].	Activity 1.1.1 to provide list of laws/policies in Kyrgyz Republic that adequately respond to indicator 1.1–aggregate Secretariat indicator
	Indicator 1.2 *Proportion of target countries that have national and/or sub-national evidence-based, costed and funded action plans and M&E frameworks on SGBV/HP that respond to the rights of all women and girls and are developed in a participatory manner.*	**Baseline contractor to identify #** of *costed and funded action plans and M&E frameworks on SGBV/HP* **through desk review/Key informant interviews (or other proposed methods)**
Output 1.1 National and regional partners have strengthened evidence-based knowledge and capacities to assess gaps and draft new and/or strengthen existing legislations on ending VAWG, including DV/IPV, and/or gender equality and non-discrimination that respond to the rights of the most groups facing multiple and intersecting forms of discrimination and are in line with international HR standards and treaty bodies' recommendations.	**Indicator 1.1.1** Number of draft new and/or strengthened laws and/or policies on ending VAWG, including DV/IPV, and/or gender equality and non-discrimination developed that respond to the rights of women and girls, particularly those facing intersecting and multiple forms of discrimination, and are in line with international HR standards.	Activity 1.1.1
	Indicator 1.1.5 Number of Parliamentarians, and staff of human rights institutions with strengthened capacities to advocate for, draft new and/or strengthen existing legislation and/or policies on ending SGBV and/or gender equality and non-discrimination and implement the same.	Project reports – however, baseline study to inform information on *general* current situation re: capacity of targeted staff in institutions
Output 1.2 National and/or sub-national partners[31] are better able to develop evidence-based national and/or sub-national action plans on ending SGBV in line with international HR standards with M&E frameworks, increase financing and allocate appropriate budgets for their implementation, including for those groups facing intersecting and multiple forms of discrimination.	**Indicator 1.2.1** Number of draft evidence-based national and/or sub-national action plans on ending SGBV developed that respond to the rights of groups facing intersecting and multiple forms of discrimination with M&E frameworks and proposed budgets	Project reports – however, Activity 1.1.1 to inform information on *additional general* current situation re: number of draft evidence-based action plans at baseline
	Indicator 1.2.2 Number of key government decision makers with strengthened capacities to draft and cost action plans on ending SGBV and accompanying M&E frameworks.	Project reports – however, baseline study to inform information on *general* current situation re: capacity of targeted staff in institutions.
Outcome 2: National and sub-national systems and institutions enabled to plan, fund, and deliver multi-sectoral programmes that prevent and respond to VAWG, and harmful practices, including through the implementation of the SDGs	**Indicator 2.1** Proportion of countries that have functioning national and/or sub-national coordination and oversight mechanisms at the highest levels for addressing SGBV/HP that include representation from marginalized groups	**Baseline contractor to identify functioning of GoKR coordination/oversight mechanism for addressing SGBV/HP**
	Indicator 2.2 Proportion of countries that allocate 5% or more of national budgets to the prevention and elimination of all forms of SGBV/HP	**Baseline contractor to identify % of national budget allocated to prevention/ elimination of SGBV/HP**

[30] Progress towards international standards will be measured through an analysis of specific components ("degree to which") as described in the Methodological Notes.
[31] Key government/national decision makers (Heads of State, Finance Ministers, Ministries of Justice and Police, Security Ministers and relevant planning institutions) including women's rights advocates.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Output 2.1 Key officials at national and/or sub-national levels in all relevant institutions are better able to develop and deliver evidence-based programmes that prevent and respond to VAWG, including DV/IPV, especially for those groups of women and girls facing intersecting and multiple forms of discrimination, including in other sectors.	**Indicator 2.1.1** Number of institutions that develop strategies, plans and/or programmes to prevent and respond to VAWG, including DV/IPV, including for women and girls facing intersecting and multiple forms of discrimination.	Activity 2.1.1 will address this indicator. **However, baseline contracts to identify if any targeted institutions have already developed strategies, plans or programmes to prevent and respond to VAWG.**
	Indicator 2.1.5 Percentage of targeted national and sub-national training institutions for public servants that have integrated gender equality and SGBV in their curriculum, as per international standards.	**Baseline contractor to identify % of national and sub-national (in targeted provinces) training institutions for public servants that have integrated gender equality and SGBV in their curriculum.**
	Indicator 2.1.6 Number of key government officials trained on human rights and gender-equitable norms, attitudes and behaviours towards women and girls, including for those groups facing intersecting and multiple forms of discrimination.	Project reports – however, baseline study to inform information on *additional general* current situation re: ongoing training efforts since 2018.
Output 2.2 Multi-stakeholder national and/or sub-national coordination mechanisms established at the highest level and/or strengthened that are adequately funded and include multi-sectoral representation and representation from the most marginalized groups.	**Indicator 2.2.1** Proportion of supported multi-stakeholder coordination mechanisms established at the highest level and/or strengthened composed of relevant stakeholders, with a clear mandate and governance structure and with annual work plans.	**Baseline contractor to identify baseline value – desk review/KIIs or other proposed methods.**
	Indicator 2.2.3 Proportion of national and sub-national multi-stakeholder coordination mechanisms that are costed.	**Baseline contractor to identify baseline value - desk review/KIIs or other proposed methods.**
Outcome 3: Gender equitable social norms, attitudes and behaviours change at community and individual levels to prevent SGBV/HP	**Indicator 3.1** Percentage of people who think it is justifiable for a man to (subject) beat his wife/intimate partner (to violence), by sex and age.	**DHS data – baseline contractor to present community-level data using existing data sources.**
	Indicator 3.2 Percentage of people who think it is justifiable to subject a woman or girl to forced marriage by abduction, b. Percentage of people who think it is justifiable to subject a woman or girl child marriage.	**DHS data – baseline contractor to present community-level data using existing data sources.**
	Indicator 3.3 Proportion of countries with at least 3 evidence-based, transformative/comprehensive prevention strategies/programmes that address the rights of those marginalized and are developed in a participatory manner.	Project reports.
Output 3.1 National and/or sub-national evidence-based programmes are developed to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours, including on Comprehensive Sexuality Education in line with international standards, for in and out of school settings.	**Indicator 3.1.3** Number of national and/or sub-national programmes developed for inclusion in educational curricula to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours, including targeting young women and girls, young men and boys facing multiple and intersecting forms of discrimination.	**Baseline contractor to complete mapping of existing national/sub-nation programmes developed for inclusion in educational curricula.**
Output 3.2 Community advocacy platforms are established/strengthened to develop strategies and programmes, including community dialogues, public	**Indicator 3.2.2** Number of people reached by campaigns challenging harmful social norms and gender stereotyping	Project reports, but **baseline contractors to conduct full mapping of existing programmes/campaigns in targeted communities.**

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

information and advocacy campaigns, to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours, including in relation to women and girls' sexuality and reproduction, self-confidence and self-esteem and transforming harmful masculinities. Including informing parenting skills around gender socialization through early childhood development programmes.	**Indicator 3.2.3** Number of men and boys who regularly attend gender transformative programmes addressing violent masculinities and men's violence towards women and girls in community centres, schools and other relevant spaces.	Project reports.
	Indicator 3.2.4 Number of communities with advocacy platforms established and/or strengthened to promote gender-equitable norms, attitudes and behaviours, including in relation to women and girls' sexuality and reproduction.	Project reports, but **baseline contractors to identify if existing platforms are established in targeted communities /provinces** during mapping.
	Indicator 3.2.6 Number of networks of men and boys developed and/or strengthened to advocate against SGBV and stand for promoting gender equitable values and behaviours.	Project reports, but **baseline contractors to identify if existing networks of men and boys exist in targeted communities/provinces** during mapping.
Output 3.3 Decision makers in relevant institutions[32] and key informal decision makers[33] are better able to advocate for implementation of legislation and policies on ending SGBV and for gender-equitable norms, attitudes and behaviours and women and girls' rights.	**Indicator 3.3.1** Number of news outlets that develop standards on ethical and gender-sensitive reporting.	**Baseline contractors to identify number of news outlines who have existing standards.**
	Indicator 3.3.5 Number of key informal decision makers and decision in relevant institutions with makers strengthened awareness of and capacities to advocate for implementation of legislation and policies on ending SGBV and for gender-equitable norms, attitudes and behaviours and women and girls' rights.	Project reports
Outcome 4: Women and girls who experience SGBV and harmful practices use available, accessible, acceptable, and quality essential services including for long term recovery from violence.	**Indicator 4.1** Proportion of women, including those facing intersecting and multiple forms of discrimination, who report experiencing physical or sexual violence who seek help, by sector[34].	**Baseline contractors to identify: 1) If such data is available in targeted provinces/communities (who is responsible/who collects) 2) data quality of sources and 3) disaggregation by multiple-forms of discrimination – desk review, KII, review of data, or other methodology**
	Indicator 4.2. a. Number of cases of SGBV reported to the police, b. proportions of cases reported to the police that are brought to court, c. proportions of cases reported to the police that resulted in convictions of perpetrators, all during a specific time period (e.g. past 12 months*).*	**Baseline contractors to identify 1) if such data is available in targeted provinces/communities (who is responsible/who collects) 2) quality of that data 3) provide details of data disaggregation.**
Output 4.1 Relevant government authorities and women's rights organisations at national and sub-national levels have better knowledge and capacity to deliver quality and coordinated essential services, including SRH services and access to justice, to women and girls' survivors of violence, especially those facing multiple and intersecting forms of discrimination.	**Indicator 4.1.3** Proportion of countries that have developed and/or strengthened national guidelines or protocols in line with the guidance and tools for essential services.	Activity 4.1.1. mapping of essential services.
	Indicator 4.1.4 Number of government service providers who have increased knowledge and capacities to deliver quality and coordinated essential services to women and girls' survivors of violence.	Project reports.
	Indicator 4.1.9. Proportion of countries that have developed and/or strengthened national guidelines or protocols for essential services that specifically address the needs of women	Activity 4.1.1. mapping of essential services.

[32] Including the media, sports, workplaces, etc.
[33] Will differ from region to region and includes decision makers from informal institutions, e.g. traditional, religious and community leaders
[34] This indicator should be measured for women seeking services ***within the past 12 months***, in order to measure progress and change over time—as lifetime prevalence of violence is not a sound measure of change over time.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

	and girls facing multiple and intersecting forms of discrimination.	
Output 4.2 Women and girls' survivors of VAWG, including DV/IPV, and their families are informed of and can access quality essential services, including longer term recovery services and opportunities.	**Indicator 4.2.1** Number of women and girls' survivors of violence that have increased knowledge of and access to quality essential services.	Project reports.
	Indicator 4.2.3 Proportion of countries that design strategies for increasing the knowledge of and access to services for women and girls, including groups facing multiple and intersecting forms of discrimination.	Project reports.
Outcome 5: Quality, disaggregated and regionally/globally comparable data (in line with international standards) on different forms GBV/HP collected, properly analysed, and effectively used to inform laws, policies and programmes.	**Indicator 5.1** Proportion of countries that have globally comparable data on the prevalence (and incidence, where appropriate) of SGBV/HP, collected over time	**Baseline contractor to identify: 1) at the national level, who is collecting what data re: SGBV/HP and how 2) what is the quality of the data (including inconsistencies, duplication, etc.) and 3) protocols for data sharing.**
Output 5.1 Key partners, including relevant statistical officers, service providers in the different branches of government and women's rights advocates have strengthened capacities to regularly collect data related to VAWG, including DV/IPV, in line with international and regional standards to inform laws, policies and programmes, statistics offices, justice, security, social services and health sector.	**Indicator 5.1.2** Percentage of targeted countries with a system to collect administrative data on SGBV/HP, in line with international standards, across different sectors.	Project reports.
	Indicator 5.1.4 Number of government personnel, including service providers, from different sectors who have enhanced capacities to collect prevalence and/or incidence data, including qualitative data, on SGBV in line with international and regional standards.	Project reports.
Output 5.2 Quality prevalence and/or incidence data on VAWG, including DV/IPV, is analysed and made publicly available for the monitoring and reporting of the SDG target 5.2 indicators to inform evidence-based decision making.	**Indicator 5.2.1** Number of knowledge products developed and disseminated to the relevant stakeholders to inform evidence-based decision making.	Project reports.
Outcome 6: Women's rights groups, autonomous social movements and relevant CSOs, including those representing youth and groups facing multiple and intersecting forms of discrimination/marginalization, more effectively influence and advance progress on GEWE and ending SGBV.	**Indicator 6.1** Proportion of countries where women's rights organisations, autonomous social movements and relevant CSOs,[35] increase their coordinated efforts to jointly advocate on ending SGBV.	Activity 6.1.2.
	Indicator 6.2 Proportion of countries where there is an increased use of social accountability mechanisms by civil society in order to monitor and engage efforts to end SGBV.	Activity 6.1.2- should include this as part of the activity 6.1.2.
Output 6.1 Women's rights groups and relevant CSOs,[36] have increased opportunities and support to share knowledge, network, partner and jointly advocate for GEWE and ending SGBV, more specifically, with	**Indicator 6.1.1** Number of jointly agreed recommendations produced as a result of multi-stakeholder dialogues that include including representatives of groups facing multiple and intersecting forms of discrimination.	Activity 6.1.1 Activity 6.1.2

[35] Including those representing youth and groups facing multiple and intersecting forms of discrimination/marginalization
[36] Ibid.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

relevant stakeholders at sub-national, national, regional and global levels.	**Indicator 6.1.4** Number of women's rights groups, networks and relevant CSOs with strengthened capacities to network, partner and jointly advocate for progress on ending SGBV at local, national, regional and global levels.	Activity 6.1.2
Output 6.2 Women's rights groups and relevant CSOs are better supported to use social accountability mechanisms to support their advocacy and influence on prevention and response to SGBV and GEWE more broadly.	**Indicator 6.2.1** Number of supported women's right groups and relevant CSOs using the appropriate accountability mechanisms for advocacy .	Activity 6.1.2

Приложение 2: Матрица результатов с индикаторами и источниками данных
*контрактор базового исследования должен привести методологии в соответствие с соответствующими показателями, как указано в третьем столбце

Объективные заявления	Заявления о показателях эффективности	Методы измерения/источники данных*
Результат 1 Введение и претворение в действие законодательных и политических рамочных основ в соответствии с международными стандартами в области прав человека, касающимися НОЖД и вредных практик.	**Индикатор 1.1** Доля целевых стран, законы и политика которых в отношении СГН/ВП адекватно отвечают правам всех женщин и девочек, включая осуществление сексуальных и репродуктивных прав и доступ к ним, основаны на фактических данных и соответствуют международным стандартам прав человека и рекомендациям договорных органов[37].	Активность 1.1.1 предоставит список законов/политик в Кыргызской Республике, которые адекватно отвечают совокупному Индикатору 1.1.
	Индикатор 1.2 Доля целевых стран, имеющих национальные и/или субнациональные научно обоснованные, просчитанные и профинансированные планы действий и рамочные основы мониторинга и оценки в области СГН/ВП, отвечающие правам всех женщин и девочек и разработанные на основе участия.	**Контрактор должен** *определить количество оцененных (по стоимости) и профинансированных планов действий и рамок МиО по СГН/ВП* **с помощью кабинетного анализа или интервью с ключевыми экспертами (или через другие предложенные методы).**
Промежуточный результат 1.1 Национальные и региональные партнеры укрепили основанные на фактических данных знания и потенциал для оценки пробелов и разработки новых и/или укрепления существующих законов о ликвидации НОЖД, включая СН/НСИП, и/или гендерное равенство и недопущение дискриминации, отвечающих правам большинства групп, сталкивающихся с множественными и взаимосвязанными формами дискриминации и соответствующих международным стандартам и рекомендациям договорных органов в области прав человека.	**Индикатор 1.1.1** Число разработанных новых и/или усиленных проектов законов и/или политик, направленных на прекращение НОЖД, включая СН/НСИП, и/или развитие гендерного равенства и недопущения дискриминации, учитывающих права женщин и девочек, особенно тех, которые сталкиваются с пересекающимися и множественными формами дискриминации, и соответствующих международным стандартам в области прав человека.	Активность 1.1.1
	Индикатор 1.1.5 Число парламентариев и сотрудников правозащитных учреждений, обладающих более широкими возможностями для адвокации, разработка нового и/или укрепление существующего законодательства и/или политики по искоренению СГН и/или гендерное равенство и недопущение дискриминации, и их осуществление.	Проектные отчеты, однако, базовое исследование должно предоставить информацию об общей текущей ситуации относительно потенциала целевого персонала в учреждениях.

[37] Прогресс в направлении международных стандартов будет измеряться путем анализа конкретных компонентов («степень, в которой»), как описано в Методических примечаниях к индикаторам.

Промежуточный результат 1.2 Национальные и/или субнациональные партнеры[38] имеют больше возможностей для разработки основанных на фактических данных национальных и/или субнациональных планов действий по ликвидации СГН в соответствии с международными стандартами с рамочными основами мониторинга и оценки, увеличения финансирования и выделения соответствующих бюджетов для их осуществления, в том числе для тех групп, которые сталкиваются с межсекторальными и множественными формами дискриминации	**Индикатор 1.2.1** Число проектов, основанных на фактических данных национальных и/или субнациональных планов действий по ликвидации СГН, разработанных с учетом прав групп, сталкивающихся с пересекающимися и множественными формами дискриминации с рамочными программами мониторинга и оценки и предлагаемыми бюджетами	Проектные отчеты, однако, Активность 1.1.1 должна проинформировать о *дополнительной* общей текущей ситуации в отношении количества проектов планов действий на основе фактических данных на исходном уровне
	Индикатор 1.2.2 Число ключевых государственных лиц принимающих решения, обладающих усиленными возможностями для разработки планов действий по прекращению СГН, расчета затрат на исполнение и сопутствующих рамочных программ мониторинга и оценки	Проектные отчеты, однако, базовое исследование должно предоставить информацию об *общей* текущей ситуации относительно потенциала целевого персонала в учреждениях
Результат 2: Национальные и субнациональные системы и учреждения планируют, финансируют и осуществляют основанные на фактических данных программы, направленные на предупреждение и реагирование на СГН и вредные практики, в том числе через реализацию Целей устойчивого развития	**Индикатор 2.1** Р Доля стран, в которых на самом высоком уровне функционируют национальные и/или субнациональные механизмы координации и надзора для решения проблем СГН/ВП и представлены маргинализованные группы населения	**Контрактор должен определить функционирование механизм координации/надзора Правительства КР для решения проблем СГН/ВП**
	Индикатор 2.2 Доля стран, которые выделяют х% или более национального бюджета на предупреждение и искоренение всех форм СГН/ВП	**Контрактор должен определить процент национального бюджета, выделенного на предупреждение/ликвидацию СГН/ВП**
Промежуточный результат 2.1 Ключевые должностные лица на национальном и/или субнациональном уровнях во всех соответствующих учреждениях имеют больше возможностей для разработки и осуществления научно обоснованных программ, направленных на предупреждение и реагирование на НОЖД, включая СН/НСИП, особенно для тех групп женщин и девочек, которые сталкиваются с пересекающимися и множественными формами дискриминации, в том числе в других секторах.	**Индикатор 2.1.1** Число учреждений, разрабатывающих стратегии, планы и/или программы по предупреждению и реагированию на НОЖД, включая СН/НСИП, в том числе для женщин и девочек, сталкивающихся с пересекающимися и множественными формами дискриминации.	Активность 2.1.1 будет направлена на этот индикатор. **Однако, контрактору нужно будет определить, разработали ли какие-либо целевые учреждения стратегии, планы или программы для предотвращения и реагирования на НОЖД**
	Индикатор 2.1.5 Процентная доля целевых национальных и субнациональных учебных заведений для государственных служащих, включивших вопросы гендерного равенства и СГН в свои учебные программы в соответствии с международными стандартами.	**Контрактор должен определить процент национальных и субнациональных (в целевых провинциях) учебных заведений для государственных служащих, которые включили гендерное равенство и СГН в свои учебные программы.**
	Индикатор 2.1.6 Число ключевых государственных должностных лиц, прошедших подготовку по вопросам прав человека и гендерно справедливых норм, установок и поведения в отношении женщин	Проектные отчеты – однако, базовое исследование должно предоставить информацию о *дополнительной общей* ситуации

[38] Ключевые правительственные / национальные лица, принимающие решения (главы государств, министры финансов, министерства юстиции и полиции, министры безопасности и соответствующие органы планирования), включая защитников прав женщин.

	и девочек, в том числе в отношении групп, сталкивающихся с пересекающимися и множественными формами дискриминации.	относительно текущих усилий по обучению с 2018 года.
Промежуточный результат 2.2 Создание и/или укрепление национальных и/или субнациональных координационных механизмов с участием многих заинтересованных сторон на самом высоком уровне, которые надлежащим образом финансируются, в состав которых входят все сектора и представители наиболее маргинализованных групп населения.	**Индикатор 2.2.1** Доля поддерживаемых многосторонних координационных механизмов, созданных и/или укрепленных на самом высоком уровне с участием соответствующих заинтересованных сторон, имеющих четкий мандат и структуру управления, а также ежегодные планы работы.	**Контрактор должен определить базовый показатель – через кабинетное исследование/интервью с ключевыми экспертами или через другой предложенный метод.**
	Индикатор 2.2.3 Доля рассчитанных по затратам национальных и субнациональных координационных механизмов с участием многих заинтересованных сторон.	**Контрактор должен определить базовый показатель – через кабинетное исследование/интервью с ключевыми экспертами или через другой предложенный метод.**
Результат 3: Изменение социальных норм, установок и моделей поведения, основанных на гендерном равенстве, на общинном и индивидуальном уровнях в целях предотвращения СГН/ВП.	**Индикатор 3.1** Процентная доля людей, считающих оправданным избиение мужчиной своей жены/интимного партнера (насилие), по полу и возрасту.	**Данные исследования в области демографии и здравоохранения (DHS) – контрактор должен представить данные на уровне сообществ используя существующие источники данных.**
	Индикатор 3.2 3.2 Доля лиц, считающих оправданным принуждение женщины или девочки к принудительному браку путем похищения, b. Доля лиц, считающих оправданным принуждение женщины или девочки к вступлению в брак в детском озрасте.	**Данные исследования в области демографии и здравоохранения (DHS) – контрактор должен представить данные на уровне сообществ используя существующие источники данных.**
	Индикатор 3.3 Доля стран, имеющих по меньшей мере 3 научно обоснованные, преобразующие/комплексные стратегии/программы профилактики, в которых учитываются права маргинализированных групп населения и которые разрабатываются на основе участия населения.	Проектные отчеты
Промежуточный результат 3.1 Разрабатываются национальные и/или субнациональные программы на основе фактических данных в целях продвижения гендерно сбалансированных норм, установок и моделей поведения, в том числе касающихся полового просвещения в соответствии с международными стандартами, в школах и за их пределами.	**Индикатор 3.1.3** Число национальных и/или субнациональных программ, разработанных для включения в учебные программы в продвижения гендерно сбалансированных норм, установок и моделей поведения, в том числе ориентированных на молодых женщин и девочек, молодых мужчин и мальчиков, сталкивающихся с многочисленными и взаимопересекающимися формами дискриминации.	**Контрактор должен составить картирование существующих национальных/субнациональных программ, разработанных для включения в образовательные программы.**
Промежуточный результат 3.2 Создание/укрепление общинных адвокационных платформ для разработки стратегий и программ, включая общинные диалоги,	**Индикатор 3.2.2** Число людей, охваченных кампаниями, направленными против вредных социальных норм и гендерных стереотипов.	Проектные отчеты, но **контрактор должен провести полное картирование существующих программ/кампаний в целевых сообществах.**

общественные информационные и адвокационные кампании, для продвижения гендерно справедливых норм, установок и поведения, в том числе в отношении сексуальности и репродукции женщин и девочек, уверенности в себе и самооценки и трансформации вредных мужских черт. Включая формирование навыков воспитания детей в духе гендерной социализации с помощью программ развития детей младшего возраста.	**Индикатор 3.2.3** Число мужчин и мальчиков, регулярно посещающих программы по гендерному преобразованию, направленных на борьбу с проявлениями мужского и женского насилия в отношении женщин и девочек в общинных центрах, школах и других соответствующих местах.	Проектные отчеты.
	Индикатор 3.2.4 Число сообществ, в которых созданы и/или укреплены пропагандистские платформы для содействия распространению справедливых в гендерном отношении норм, установок и моделей поведения, в том числе в отношении женщин и девочек с точки зрения половой жизни и репродуктивной функции.	Проектные отчеты, **но контрактор должен определить, установлены ли существующие платформы в целевых сообществах/областях во время картирования.**
	Индикатор 3.2.6 Число созданных и/или укрепленных сетей мужчин и мальчиков, выступающих против СГН и отстаивающих равноправие мужчин и мальчиков в отношении ценностей и поведения, основанных на гендерном равенстве.	Проектные отчеты, **но контрактор должен определить существуют ли сети мужчин и мальчиков в целевых сообществах/областях** во время картирования.
Промежуточный результат 3.3 Лица, ответственные за принятие решений в соответствующих учреждениях[39] и ключевые неформальные лица, ответственные за принятие решений[40], имеют больше возможностей выступать за осуществление законодательства и политики, направленных на прекращение СГН и за справедливые с гендерной точки зрения нормы, установки и поведение и права женщин и девочек.	**Индикатор 3.3.1** Число информационных агентств, разрабатывающих стандарты этического и гендерно-чувствительного освещения событий.	**Контрактор должен определить количество новостных агентств, которые имеют существующие стандарты.**
	Индикатор 3.3.5 Число ключевых неформальных лиц, принимающих решения и органов в соответствующих учреждениях, обладающих более глубокой осведомленностью и потенциалом для пропаганды осуществления законодательства и политики, направленных на искоренение СГН, а также справедливых в гендерном отношении норм, установок и поведения и прав женщин и девочек.	Проектные отчеты.
Результат 4: Женщины и девочки, ставшие жертвами СГН и губительных обычаев, пользуются имеющимися, доступными, приемлемыми и качественными базовыми услугами, включая долгосрочное восстановление от насилия.	**Индикатор 4.1** Доля женщин, включая женщин, сталкивающихся с пересекающимися и множественными формами дискриминации, которые сообщают о случаях физического или сексуального насилия, обращающихся за помощью, по секторам[41].	**Контрактор должен определить: 1) доступны ли такие данные в целевых областях/сообществах (кто несет ответственность/кто собирает) 2) качество источников данных 3) дезагрегация по множественным формам дискриминации – кабинетный анализ, интервью с ключевыми экспертами, обзор данных или друга методология.**
	Индикатор 4.2. a Число случаев СГН, доведенных до сведения милиции, b. доля случаев, доведенных до сведения милиции и переданных в суд, c. доля случаев, доведенных до сведения милиции и завершившихся осуждением виновных, - все за определенный период времени (например, за последние 12 месяцев).	**Контрактор должен определить 1) имеются ли такие данные в целевых областях/сообществах (кто отвечает/кто собирает) 2) качество этих данных 3) предоставить подробную информацию о дезагрегации данных.**

[39] Вкл. средства массовой информации, спорт, рабочие места и т.д.

[40] Будет отличаться от региона к региону и будет включать лиц, принимающих решения, из неформальных учреждений, например, традиционных, религиозных и общественных деятелей

[41] Этот показатель следует измерять для женщин, обратившихся за услугами в течение последних 12 месяцев, чтобы измерить прогресс и изменение во времени - поскольку распространенность насилия в течение всей жизни не является надежной мерой изменения во времени.

Промежуточный результат 4.1 Соответствующие государственные органы и организации по правам женщин на национальном и субнациональном уровнях обладают лучшими знаниями и потенциалом для предоставления качественных и скоординированных базовых услуг, включая услуги в области СРЗ и доступ к правосудию для женщин и девочек, пострадавших от насилия, особенно тех, кто сталкивается с множественными и взаимосвязанными формами дискриминации.	**Индикатор 4.1.3** Доля стран, разработавших и/или усовершенствовавших национальные руководящие принципы или протоколы в соответствии с руководящими принципами и инструментами в отношении основных услуг.	Активность 4.1.1 картирование ключевых услуг.
	Индикатор 4.1.4 Число поставщиков государственных услуг, обладающих расширенными знаниями и потенциалом для предоставления качественных и скоординированных базовых услуг женщинам и девочкам, пострадавшим от насилия.	Проектные отчеты.
	Индикатор 4.1.9. Доля стран, разработавших и/или усовершенствовавших национальные руководящие принципы или протоколы в отношении основных услуг, которые конкретно направлены на удовлетворение потребностей женщин и девочек, сталкивающихся с множественными и взаимопересекающимися формами дискриминации.	Активность 4.1.1 картирование ключевых услуг.
Промежуточный результат 4.2 Женщины и девочки, пережившие НОЖД, в том числе ДН/НСБП, и их семьи информируются о качественных базовых услугах и имеют доступ к ним, включая услуги долгосрочного восстановления и возможности.	**Индикатор 4.2.1** Число женщин и девочек, переживших насилие, которые расширили свои знания о качественных базовых услугах и получили доступ к ним.	Проектные отчеты.
	Индикатор 4.2.3 Доля стран, разрабатывающих стратегии расширения знаний и доступа к услугам для женщин и девочек, включая группы, сталкивающиеся с многочисленными и взаимопересекающимися формами дискриминации.	Проектные отчеты.
Результат 5: Сбор, анализ и использование в соответствии с международными стандартами качественных, дезагрегированных и сопоставимых на глобальном уровне данных о различных формах насилия в отношении женщин и девочек и вредоносным обычаям в качестве информационной основы для разработки законов, политики и программ.	**Индикатор 5.1** Доля стран, располагающих сопоставимыми в глобальном масштабе данными о распространенности (и, в соответствующих случаях, распространенности) СГН/ВП, собранными в течение времени.	**Контрактор должен определить: 1) на национальном уровне, кто собирает какие данные относительно СГН/ВП и как 2) каково качество данных (включая несоответствия, дублирование и т.д.) и 3) протоколы для обмена данными.**
Промежуточный результат 5.1 Ключевые партнеры, включая соответствующих статистических работников, поставщиков услуг в различных ветвях власти и защитников прав женщин, укрепят потенциал для регулярного сбора данных, касающихся НОЖД, включая ДН/НСБП, в соответствии с международными и региональными стандартами в качестве основы для законов, политики и программ, статистических служб, правосудия, безопасности, социальных услуг и сектора здравоохранения.	**Индикатор 5.1.2** Процентная доля целевых стран, имеющих систему сбора административных данных по СГН/ВП в соответствии с международными стандартами по различным секторам.	Проектные отчеты.
	Индикатор 5.1.4 Число государственных служащих, включая поставщиков услуг из различных секторов, которые располагают более широкими возможностями для сбора данных о распространенности и/или частоты, включая качественные данные о СГН, в соответствии с международными и региональными стандартами.	Проектные отчеты.

Промежуточный результат 5.2 Анализ качественных данных о распространенности и/или частоты случаев насилия в отношении женщин, в том числе ДН/НСБП, и их публикация для мониторинга и представления отчетности по индикаторам задачи 5.2 ЦУР с целью информирования для принятия обоснованных решений.	**Индикатор 5.2.1** Число информационных продуктов, разработанных и распространенных среди соответствующих заинтересованных сторон с целью информирования для принятия обоснованных решений.	Проектные отчеты.
Результат 6: Группы по правам женщин, автономные социальные движения и соответствующие ОГО, в том числе представляющие молодежь и группы, сталкивающиеся с множественными и пересекающимися формами дискриминации/маргинализации, более эффективно влияют и способствуют прогрессу в области ГРРПЖ и ликвидации СГН.	**Индикатор 6.1** Доля стран, в которых женские правозащитные организации, автономные социальные движения и соответствующие ОГО[42] активизировали свои скоординированные усилия по совместной адвокации по искоренению СГН.	Активность 6.1.2
	Индикатор 6.2 Доля стран, в которых гражданское общество все шире использует механизмы социальной ответственности в целях мониторинга и вовлечения усилий по искоренению СГН.	Активность 6.1.2
Промежуточный результат 6.1 Группы по правам женщин и соответствующие ОГО[43] имеют расширенные возможности и поддержку для обмена знаниями, создания сетей, партнерства и совместной адвокации ГРРПЖ и искоренения СГН, в частности, с соответствующими заинтересованными сторонами на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях.	**Индикатор 6.1.1** Число совместно согласованных рекомендаций, выработанных в результате диалога с участием многих заинтересованных сторон, включая представителей групп, сталкивающихся с множественными и взаимопересекающимися формами дискриминации.	Активность 6.1.1 Активность 6.1.2
	Индикатор 6.1.4 Число групп по правам женщин, сетей и соответствующих ОГО, обладающих более широкими возможностями для создания сетей, установления партнерских связей и совместной информационно-пропагандистской деятельности в целях достижения прогресса в деле искоренения СГН на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.	Активность 6.1.2
Промежуточный результат 6.2 Группы по правам женщин и соответствующие ОГО получают более эффективную поддержку в использовании механизмов социальной ответственности для поддержки своей правозащитной деятельности и оказания влияния на профилактику и реагирование на СГН и ГРРПЖ в более широком контексте.	**Индикатор 6.2.1** Число получивших поддержку групп по правам женщин и соответствующих ОГО, использующих соответствующие механизмы подотчетности для адвокации .	Активность 6.1.2

REPORTING REQUIREMENTS/ ТРЕБОВАНИЯ К ОТЧЕТНОСТИ

Reporting and accountability / Отчетность и подотчетность:

Implementer shall fulfill the assignments in coordination with Spotlight Initiative Country Programme Monitoring & Evaluation Specialist and under overall supervision of the Spotlight Initiative Country Programme Coordinator. / Реализующая сторона

[42] Включая представителей молодежи и групп, сталкивающихся с множественными и пересекающимися формами дискриминации / маргинализации

[43] Там же

исполняет техническое задания по согласованию со Специалистом по мониторингу и оценке страновой программы по Инициативе «Луч света» и под общим руководством Программного координатора Инициативы «Луч света».

Structure and the content of the report are to be identified in coordination with Spotlight Initiative Country Programme Monitoring & Evaluation Specialist / Структура и содержание отчета должны быть определены по согласованию со Специалистом по мониторингу и оценке страновой программы по Инициативе «Луч света».

Implementer will report to Office of the UN Resident Coordinator on a regular basis to fulfill assignments in accordance with the Work Plan / Реализующая сторона будет регулярно отчитываться перед Офисом Постоянного Координатора ООН в целях реализации заданий в соответствии с Рабочим планом.

Developed materials and products cannot be transmitted, distributed, published, and displayed without agreement of parts. / Разработанные материалы и продукции в рамках проекта не могут быть переданы, распространяться, публиковаться, отображаться без согласия сторон.

Terms of payment / Условия оплаты:

Payments will be disbursed as per installments based on the table "expecting deliverables" and submission & approval of respective products. Contractor shall submit reports, based on the format, describing all undertaken actions during implementation of the Terms of Reference, as per the established reporting schedule to the Peace Adviser/Project Coordinator. Upon completion of tasks, contractor shall submit interim and terminal reports for approval of the Spotlight Initiative Country Programme Coordinator, on the basis of which the payments will be disbursed. Disbursement of payments shall be subject to the timely replenishment of funds as per the agreement with the donor/Платежи будут осуществляться в соответствии со схемой оплаты, представленной в Таблице «Ожидаемые результаты», основываясь на предоставлении и утверждении соответствующих документов. Подрядчик должен предоставлять отчеты, описывающие все действия, предпринятые в ходе реализации Технического Задания, в требуемом формате и в соответствии с установленным графиком отчетности. После завершения работы подрядчик должен представить промежуточный и заключительный отчет на утверждение Программному координатору Инициативы «Луч света», на основании чего будет произведены платежи. Платежи производятся в зависимости от своевременного пополнения фондов согласно соглашению с донором.

QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR TECHNICAL EVALUATION/ КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ

The contractor(s)/firm are expected to provide a roadmap for the baseline with clear plan for SI Kyrgyz Republic engagement. The contractor(s)/firm are required to develop a comprehensive technical and financial offer to state their understanding of the ToR and strategies to use to perform assignment.

The technical proposal should include the following sections:

- Legal entity certificate from the relevant authority/ Duly notarized agreement on the forming of Joint Venture, Consortium or Association (if applicable) (enclose a copy) / Свидетельство о регистрации юридического лица от соответствующего органа/ нотариально заверенное соглашение юридических лиц о создании Совместного предприятия, Концорциума или Ассоциации (если применимо) (приложить копию);
- Previous experience in conducting baseline research for gender or human rights related projects of programmes (enclose the company profile, with a detailed description of previous contracts and contact details and copies of contracts/researches) / Предыдущий опыт в проведении базовых исследований в области гендера или прав человека для проектов или программ (приложите профиль компании с детальным описанием предыдущих контрактов и контактов, а также копии контрактов/исследований);
- Detailed Methodology (as outlined in section above) / Детальная методология (как объяснено выше)
- Draft Data collection tools / Проект инструментов сбора данных;
- Detailed workplan to outline estimated timeline for the baseline start, key deliverables, field work and data collection and baseline completion. / Детальный рабочий план с указанием оценки начала проведения базового исследования, ключевых результатов, полевых работ, сбора данных и завершения базового исследования.

Qualification of Key Personnel: / Квалификация ключевого персонала:

Team leader / Руководитель команды:

- Degree in law and/or social science (enclose copies of diplomas) / Высшее образование в области права и/или социальных наук (приложите копии дипломов);
- Previous experience in leading teams of researchers in conducting baseline research for gender or human rights related projects or programmes (provide detailed CV specifying relevant working experience) / Предыдущий опыт в управлении командами исследователей в проведении базовых исследований в области гендера или прав человека для проектов или программ (предоставьте детальное резюме с описанием релевантного опыта работы);
- Fluency in Russian. Fluency in Kyrgyz and/or English would be an asset. / Владение русским языком. Владение кыргызским и/или английскими языками будет преимуществом.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Annex 5/ Приложение 5

OFFEROR'S INFORMATION FORM / ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧАСТНИКЕ ТОРГОВ

Full companies name / Полное наименование компании	
Full companies name in English / Полное наименование компании на английском	
Legal position/status / Юридический статус	
Legal Address / Юридический адрес	
De facto address / Фактический адрес	
Year of foundation / Год основания	
Companies profile / Специализация компании	
Bank requisitions / Банковские реквизиты	
Status of VAT payer / Статус налогоплательщика	
Postal address / Почтовый адрес	
Head of company (name) / Глава компании (ФИО)	
Contact name / Контактное лицо	
Telephone number / Номер телефона	
Fax number / номер факса	
E-mail address / Электронная почта	
Website / Вебсайт	

[Name and Signature of the Supplier's Authorized Person] / [Имя и подпись уполномоченного лица]
[Designation] / [Должность]
[Date] / [Дата]

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

TEMPLATE

Contract for Goods and/or Services
Between the United Nations Development Programme on behalf of UN RCO in Kyrgzystan
and _____

1. **Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided**: Kyrgyzstan	
2. **UNDP** [ ] Request for Quotation [X] Request for Proposal [ ] Invitation to Bid [ ] direct contracting **Number and Date:** RFP #_____	
3. **Contract Reference (e.g. Contract Award Number)**:	
4. **Long Term Agreement**: No	
5. **Subject Matter of the Contract**: [ ] goods [X] services [ ] goods *and* services	
6. **Type of Services:**	
7. **Contract Starting Date**:	8. **Contract Ending Date**:
9. **Total Contract Amount**: 9a. **Advance Payment**: not applicable	
10. **Total Value of Goods and/or Services**: [X] **below US$50,000 (Services only)** – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply [ ] **below US$50,000 (Goods *or* Goods and Services)** – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply [ ] **equal to or above US$50,000 (Goods *and/or* Services)** – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply	
11. **Payment Method:** [X] fixed price [ ] cost reimbursement	
12. **Contractor's Name**: **Country of incorporation:** **Website:**	
13. **Contractor's Contact Person's Name**: **Title:** **Address:** **Telephone number:** **Fax:** **Email:**	
14. **UNDP Contact Person's Name**: **Title:** **Address:** **Telephone number:** **Fax:** **Email:**	
15. **Contractor's Bank Account to which payments will be transferred**: **Beneficiary:** " **Account name:** **Account number:** **Bank name:** **Bank address:** **Bank SWIFT Code:** **Bank Code:** **Routing instructions for payments:**	

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order:

1. This face sheet ("Face Sheet").

2. UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts

3. Terms of Reference (TORs) and Schedule of Payments, incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount.

4. The Contractor's Technical Proposal and Financial Proposal, dated _____, as clarified by the agreed minutes of the negotiations meeting, dated [not applicable]; these documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract.

All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.

For the Contractor		**For UNDP**	
Signature:		Signature:	
Name:		Name:	
Title:		Title:	

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Empowered lives.
Resilient nations.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR CONTRACTS

This Contract is between the United Nations Development Programme, a subsidiary organ of the United Nations established by the General Assembly of the United Nations (hereinafter "UNDP"), on the one hand, and a company or organization indicated in the Face Sheet of this Contract (hereinafter the "Contractor"), on the other hand.

1. LEGAL STATUS OF THE PARTIES: UNDP and the Contractor shall be referred to as a "Party" or, collectively, "Parties" hereunder, and:

1.1 Pursuant, *inter alia,* to the Charter of the United Nations and the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, the United Nations, including its subsidiary organs, has full juridical personality and enjoys such privileges and immunities as are necessary for the independent fulfillment of its purposes.

1.2 The Contractor shall have the legal status of an independent contractor *vis-à-vis* UNDP, and nothing contained in or relating to the Contract shall be construed as establishing or creating between the Parties the relationship of employer and employee or of principal and agent. The officials, representatives, employees, or subcontractors of each of the Parties shall not be considered in any respect as being the employees or agents of the other Party, and each Party shall be solely responsible for all claims arising out of or relating to its engagement of such persons or entities.

2. OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR:

2.1 The Contractor shall deliver the goods described in the Technical Specifications for Goods (hereinafter the Goods") and/or perform and complete the services described in the Terms of Reference and Schedule of Payments (hereinafter the "Services"), with due diligence and efficiency, and in accordance with this Contract. The Contractor shall also provide all technical and administrative support needed in order to ensure the timely and satisfactory delivery of the Goods and/or performance of the Services.

2.2 To the extent that the Contract involves any purchase of the Goods, the Contractor shall provide UNDP with written evidence of the delivery of the Goods. Such evidence of delivery shall, at the minimum, consist of an invoice, a certification of conformity, and other supporting shipment documentation as may otherwise be specified in the Technical Specifications for Goods.

2.3 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the deliverables and reports foreseen under this Contract, in accordance with the highest industry and professional standards.

2.4 All time limits contained in this Contract shall be deemed to be of the essence in respect of the performance of the delivery of the Goods and/or the provision of the Services.

3. LONG TERM AGREEMENT: If the Contractor is engaged by UNDP on the basis of a long-term agreement ("LTA") as indicated in the Face Sheet of this Contract, the following conditions shall apply:

3.1 UNDP does not warrant that any quantity of Goods and/or Services shall be ordered during the term of the LTA.

3.2 Any UNDP business unit, including, but not limited to, a Headquarters unit, a Country Office or a Regional Centre, as well as any United Nations entity, may benefit from the retainer and order Goods and/or Services from the Contractor hereunder.

3.3 The Contractor shall provide the Services and/or deliver the Goods, as and when requested by UNDP and reflected in a Purchase Order, which shall be subject to the terms and conditions stipulated in this Contract. For the avoidance of doubt, UNDP shall acquire no legal obligations towards the Contractor unless and until a Purchase Order is issued.

3.4 The Goods and/or Services shall be at the Discount Prices annexed hereto. The prices shall remain in effect for a period of three years from the Starting Date stated in the Face Sheet of this Contract.

3.5 In the event of any advantageous technical changes and/or downward pricing of the Goods and/or Services during the term of the retainer, the Contractor shall notify UNDP immediately. UNDP shall consider the impact of any such event and may request an amendment to the retainer.

3.6 The Contractor shall report semi-annually to UNDP on the Goods delivered and/or Services provided, unless otherwise specified in the Contract. Each report should be submitted to the UNDP Contact Person indicated in as indicated in the Face Sheet hereto, as well as to a UNDP business unit that has placed a Purchase Order for the Goods and/or Services during the reporting period.

3.7 The LTA shall remain in force for the maximum period of two years and may be extended by UNDP for one additional year by mutual agreement of the Parties.

4. PRICE AND PAYMENT:

4.1 FIXED PRICE: If Fixed Price is chosen as a payment method pursuant to the Face Sheet of this Contract, in full consideration for the complete and satisfactory delivery of the Goods and/or provision of the Services, UNDP shall pay the Contractor a fixed amount indicated in the Face Sheet of this Contract.

4.1.1 The amount stated in the Face Sheet of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations, or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.

4.1.2 UNDP shall effect payments to the Contractor in the amounts and pursuant to the schedule of payments set forth in the Terms of Reference and Schedule of Payments, upon completion by the Contractor of the corresponding deliverable(s) and upon acceptance by UNDP of the original invoices submitted by the Contractor to the UNDP Contact Person indicated in the Face Sheet of this Contract, together with whatever supporting documentation that may be required by UNDP:

4.1.3 Invoices shall indicate a deliverable completed and the corresponding amount payable.

4.1.4 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's delivery of the Goods and/or provision of the Services.

4.2 COST REIMBURSEMENT: If Cost Reimbursement is chosen as a payment method pursuant to the Face Sheet of this Contract, in full consideration for the complete and satisfactory delivery of the Goods and/or provision of the Services under this Contract, UNDP shall pay the Contractor an amount not exceeding the total amount stated in the Face Sheet of this Contract.

4.2.1 The said amount is the maximum total amount of reimbursable costs under this Contract. The breakdown of costs contained in the Financial Proposal, referred to in the Face Sheet to this Contract shall specify the maximum amount per each cost category that is reimbursable under this Contract. The Contractor shall specify in its invoices or financial reports (as required by UNDP) the amount of the actual reimbursable costs incurred in the delivery of the Goods and/or the provision of the Services.

4.2.2 The Contractor shall not provide the Services and/or deliver the Goods or equipment, materials and supplies that may result in any costs in excess of the amount stated in the Face Sheet of this Contract, or of the maximum amount per each cost category specified in the breakdown of costs contained in the Financial Proposal, without the prior written agreement of the UNDP Contact Person.

4.2.3 The Contractor shall submit original invoices or financial reports (as required by UNDP) for the Goods delivered in accordance with the Technical Specifications for Goods and/or the Services provided in accordance with the schedule set forth in the Terms of Reference and Schedule of Payments. Such invoices or financial reports shall indicate a deliverable or deliverables completed and the corresponding amount payable. They shall be submitted to the UNDP Contact Person, together with whatever supporting documentation of the actual costs incurred that is required in the Financial Proposal, or may be required by UNDP.

4.2.4 UNDP shall effect payments to the Contractor upon completion by the Contractor of the deliverable(s) indicated in the original invoices or financial reports (as required by UNDP) and upon acceptance of these invoices or financial reports by UNDP. Such payments shall be subject to any specific conditions for reimbursement specified in the breakdown of costs contained in the Financial Proposal.

4.2.5 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's delivery of the Goods and/or performance of the Services.

5. ADVANCE PAYMENT:

5.1 If an advance payment is due to the Contractor pursuant to the Face Sheet of this Contract, the Contractor shall submit an original invoice for the amount of that advance payment upon signature of this Contract by the Parties.

5.2 If an advance payment representing 20% or more of the total contract value, or amounting to US$30,000 or more, is to be made by UNDP upon signature of the Contract by the Parties, such payment shall be contingent upon receipt and acceptance by UNDP of a bank guarantee or a certified cheque for the full amount of the advance payment, valid for the duration of the Contract, and in a form acceptable to UNDP.

6. SUBMISSION OF INVOICES AND REPORTS:

6.1 All original invoices, financial reports and any other reports and supporting documentation required under this Contract shall be submitted by mail by the Contractor to UNDP Contact Person. Upon request of the Contractor, and subject to approval by UNDP, invoices and financial reports may be submitted to UNDP by fax or email.

6.2 All reports and invoices shall be submitted by the Contractor to the UNDP Contact Person specified in the Face Sheet of this Contract.

7. TIME AND MANNER OF PAYMENT:

7.1 Invoices shall be paid within thirty (30) days of the date of their acceptance by UNDP. UNDP shall make every effort to accept an original invoice or advise the Contractor of its non-acceptance within a reasonable time from receipt.

7.2 Where the Services are to be provided, in addition to an invoice, the Contractor shall submit to UNDP a report, describing in detail the Services provided under the Contract during the period of time covered in each report.

8. RESPONSIBILITY FOR EMPLOYEES: To the extent that the Contract involves the provision of the Services to UNDP by the Contractor's officials, employees, agents, servants, subcontractors and other representatives (collectively, the Contractor's "personnel"), the following provisions shall apply:

8.1 The Contractor is responsible for and shall assume all risk and liabilities relating to its personnel and property.

8.2 The Contractor shall be responsible for the professional and technical competence of the personnel it assigns to perform work under the Contract and will select reliable and competent individuals who will be able to effectively perform the obligations under the Contract and who, while doing so, will respect the local laws and customs and conform to a high standard of moral and ethical conduct.

8.3 Such Contractor personnel shall be professionally qualified and, if required to work with officials or staff of UNDP, shall be able to do so effectively. The qualifications of any personnel whom the Contractor may assign or may propose to assign to perform any obligations under the Contract shall be substantially the same, or better, as the qualifications of any personnel originally proposed by the Contractor.

8.4 At the option of and in the sole discretion of UNDP:

8.4.1 the qualifications of personnel proposed by the Contractor (*e.g.,* a curriculum vitae) may be reviewed by UNDP prior to such personnel's performing any obligations under the Contract;

8.4.2 any personnel proposed by the Contractor to perform obligations under the Contract may be interviewed by qualified staff or officials of UNDP prior to such personnel's performing any obligations under the Contract; and,

8.4.3 in cases in which, pursuant to Article 8.4.1 or 8.4.2, above, UNDP has reviewed the qualifications of such Contractor's personnel, UNDP may reasonably refuse to accept any such personnel.

8.5 Requirements specified in the Contract regarding the number or qualifications of the Contractor's personnel may change during the course of performance of the Contract. Any such change shall be made only following written notice of such proposed change and upon written agreement between the Parties regarding such change, subject to the following:

8.5.1 UNDP may, at any time, request, in writing, the withdrawal or replacement of any of the Contractor's personnel, and such request shall not be unreasonably refused by the Contractor.

8.5.2 Any of the Contractor's personnel assigned to perform obligations under the Contract shall not be withdrawn or replaced without the prior written consent of UNDP, which shall not be unreasonably withheld.

8.5.3 The withdrawal or replacement of the Contractor's personnel shall be carried out as quickly as possible and in a manner that will not adversely affect the performance of obligations under the Contract.

8.5.4 All expenses related to the withdrawal or replacement of the Contractor's personnel shall, in all cases, be borne exclusively by the Contractor.

8.5.5 Any request by UNDP for the withdrawal or replacement of the Contractor's personnel shall not be considered to be a termination, in whole or in part, of the Contract, and UNDP shall not bear any liability in respect of such withdrawn or replaced personnel.

8.5.6 If a request for the withdrawal or replacement of the Contractor's personnel is *not* based upon a default by or failure on the part of the Contractor to perform its obligations in accordance with the Contract, the misconduct of the personnel, or the inability of such personnel to reasonably work together with UNDP officials and staff, then the Contractor shall not be liable by reason of any such request for the withdrawal or replacement of the Contractor's personnel for any delay in the performance by the Contractor of its obligations under the Contract that is substantially the result of such personnel's being withdrawn or replaced.

8.6 Nothing in Articles 8.3, 8.4 and 8.5, above, shall be construed to create any obligations on the part of UNDP with respect to the Contractor's personnel assigned to perform work under the Contract, and such personnel shall remain the sole responsibility of the Contractor.

8.7 The Contractor shall be responsible for requiring that all personnel assigned by it to perform any obligations under the Contract and who may have access to any premises or other property of UNDP shall:

8.7.1 undergo or comply with security screening requirements made known to the Contractor by UNDP, including but not limited to, a review of any criminal history;

8.7.2 when within UNDP premises or on UNDP property, display such identification as may be approved and furnished by UNDP security officials, and that upon the withdrawal or replacement of any such personnel or upon termination or completion of the Contract, such personnel shall immediately return any such identification to UNDP for cancellation.

8.8 Within one working day after learning that any of Contractor's personnel who have access to any UNDP premises have been charged by law enforcement authorities with an offense other than a minor traffic offense, the Contractor shall provide written notice to inform UNDP about the particulars of the charges then known and shall continue to inform UNDP concerning all substantial developments regarding the disposition of such charges.

8.9 All operations of the Contractor, including without limitation, storage of equipment, materials, supplies and parts, within UNDP premises or on UNDP property shall be confined to areas authorized or approved by UNDP. The Contractor's personnel shall not enter or pass through and shall not store or dispose of any of its equipment or materials in any areas within UNDP premises or on UNDP property without appropriate authorization from UNDP.

8.10 The Contractor shall (i) put in place an appropriate security plan and maintain the security plan, taking into account the security situation in the country where the Services are being provided; and (ii) assume all risks and liabilities related to the Contractor's security, and the full implementation of the security plan.

8.11 UNDP reserves the right to verify whether such a plan is in place, and to suggest modifications to the plan when necessary. Failure to maintain and implement an appropriate security plan as required hereunder shall be deemed a breach of this contract. Notwithstanding the foregoing, the Contractor shall remain solely responsible for the security of its personnel and for UNDP's property in its custody as set forth in paragraph 8.10 above.

9. ASSIGNMENT:

9.1 Except as provided in Article 9.2, below, the Contractor may not assign, transfer, pledge or make any other disposition of the Contract, of any part of the Contract, or of any of the rights, claims or obligations under the Contract except with the prior written authorization of UNDP. Any such unauthorized assignment, transfer, pledge or other disposition, or any attempt to do so, shall not be binding on UNDP. Except as permitted with respect to any approved subcontractors, the Contractor shall not delegate any of its obligations under this Contract, except with the prior written consent of UNDP. Any such unauthorized delegation, or attempt to do so, shall not be binding on UNDP.

9.2 The Contractor may assign or otherwise transfer the Contract to the surviving entity resulting from a reorganization of the Contractor's operations, *provided that:*

9.2.1 such reorganization is not the result of any bankruptcy, receivership or other similar proceedings; *and,*

9.2.2 such reorganization arises from a sale, merger, or acquisition of all or substantially all of the Contractor's assets or ownership interests; *and*,

9.2.3 the Contractor promptly notifies UNDP about such assignment or transfer at the earliest opportunity; *and*,

9.2.4 the assignee or transferee agrees in writing to be bound by all of the terms and conditions of the Contract, and such writing is promptly provided to UNDP following the assignment or transfer.

10. SUBCONTRACTING: In the event that the Contractor requires the services of subcontractors to perform any obligations under the Contract, the Contractor shall obtain the prior written approval of UNDP. UNDP shall be entitled, in its sole discretion, to review the qualifications of any subcontractors and to reject any proposed subcontractor that UNDP reasonably considers is not qualified to perform obligations under the Contract. UNDP shall have the right to require any subcontractor's removal from UNDP premises without having to give any justification therefor. Any such rejection or request for removal shall not, in and of itself, entitle the Contractor to claim any delays in the performance, or to assert any excuses for the non-performance, of any of its obligations under the Contract, and the Contractor shall be solely responsible for all services and obligations performed by its subcontractors. The terms of any subcontract shall be subject to, and shall be construed in a manner that is fully in accordance with, all of the terms and conditions of the Contract.

11. PURCHASE OF GOODS: To the extent that the Contract involves any purchase of the Goods, whether in whole or in part, and unless specifically stated otherwise in the Contract, the following conditions shall apply to such purchases under the Contract:

11.1 DELIVERY OF GOODS: The Contractor shall hand over or make available the Goods, and UNDP shall receive the Goods, at the place for the delivery of the Goods and within the time for delivery of the Goods specified in the Contract. The Contractor shall provide to UNDP such shipment documentation (including, without limitation, bills of lading, airway bills, and commercial invoices) as are specified in the Contract or, otherwise, as are customarily utilized in the trade. All manuals, instructions, displays and any other information relevant to the Goods shall be in the English language unless otherwise specified in the Contract. Unless otherwise stated in the Contract (including, but not limited to, in any "INCOTERM" or similar trade term), the entire risk of loss, damage to, or destruction of the Goods shall be borne exclusively by the Contractor until physical delivery of the Goods to UNDP in accordance with the terms of the Contract. Delivery of the Goods shall not be deemed in itself as constituting acceptance of the Goods by UNDP.

11.2 INSPECTION OF THE GOODS: If the Contract provides that the Goods may be inspected prior to delivery, the Contractor shall notify UNDP when the Goods are ready for pre-delivery inspection. Notwithstanding any pre-delivery inspection, UNDP or its designated inspection agents may also inspect the Goods upon delivery in order to confirm that the Goods conform to applicable specifications or other requirements of the Contract. All reasonable facilities and assistance, including, but not limited to, access to drawings and production data, shall be furnished to UNDP or its designated inspection agents at no charge therefor. Neither the carrying out of any inspections of the Goods nor any

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

failure to undertake any such inspections shall relieve the Contractor of any of its warranties or the performance of any obligations under the Contract.

11.3 PACKAGING OF THE GOODS: The Contractor shall package the Goods for delivery in accordance with the highest standards of export packaging for the type and quantities and modes of transport of the Goods. The Goods shall be packed and marked in a proper manner in accordance with the instructions stipulated in the Contract or, otherwise, as customarily done in the trade, and in accordance with any requirements imposed by applicable law or by the transporters and manufacturers of the Goods. The packing, in particular, shall mark the Contract or Purchase Order number and any other identification information provided by UNDP as well as such other information as is necessary for the correct handling and safe delivery of the Goods. Unless otherwise specified in the Contract, the Contractor shall have no right to any return of the packing materials.

11.4 TRANSPORTATION & FREIGHT: Unless otherwise specified in the Contract (including, but not limited to, in any "INCOTERM" or similar trade term), the Contractor shall be solely liable for making all transport arrangements and for payment of freight and insurance costs for the shipment and delivery of the Goods in accordance with the requirements of the Contract. The Contractor shall ensure that UNDP receives all necessary transport documents in a timely manner so as to enable UNDP to take delivery of the Goods in accordance with the requirements of the Contract.

11.5 WARRANTIES: Unless otherwise specified in the Contract, in addition to and without limiting any other warranties, remedies or rights of UNDP stated in or arising under the Contract, the Contractor warrants and represents that:

11.5.1 The Goods, including all packaging and packing thereof, conform to the technical specifications, are fit for the purposes for which such Goods are ordinarily used and for any purposes expressly made known in writing in the Contract, and shall be of even quality, free from faults and defects in design, material, manufacturer and workmanship;

11.5.2 If the Contractor is not the original manufacturer of the Goods, the Contractor shall provide UNDP with the benefit of all manufacturers' warranties in addition to any other warranties required to be provided under the Contract;

11.5.3 The Goods are of the quality, quantity and description required by the Contract, including when subjected to conditions prevailing in the place of final destination;

11.5.4 The Goods are free from any right of claim by any third-party, including claims of infringement of any intellectual property rights, including, but not limited to, patents, copyright and trade secrets;

11.5.5 The Goods are new and unused;

11.5.6 All warranties will remain fully valid following any delivery of the Goods and for a period of not less than one (1) year following acceptance of the Goods by UNDP in accordance with the Contract;

11.5.7 During any period in which the Contractor's warranties are effective, upon notice by UNDP that the Goods do not conform to the requirements of the Contract, the Contractor shall promptly and at its own expense correct such non-conformities or, in case of its inability to do so, replace the defective Goods with Goods of the same or better quality or, at its own cost, remove the defective Goods and fully reimburse UNDP for the purchase price paid for the defective Goods; and,

11.5.8 The Contractor shall remain responsive to the needs of UNDP for any services that may be required in connection with any of the Contractor's warranties under the Contract.

11.6 ACCEPTANCE OF GOODS: Under no circumstances shall UNDP be required to accept any Goods that do not conform to the specifications or requirements of the Contract. UNDP may condition its acceptance of the Goods upon the successful completion of acceptance tests as may be specified in the Contract or otherwise agreed in writing by the Parties. In no case shall UNDP be obligated to accept any Goods unless and until UNDP has had a reasonable opportunity to inspect the Goods following delivery. If the Contract specifies that UNDP shall provide a written acceptance of the Goods, the Goods shall not be deemed accepted unless and until UNDP in fact provides such written acceptance. In no case shall payment by UNDP in and of itself constitute acceptance of the Goods.

11.7 REJECTION OF GOODS: Notwithstanding any other rights of, or remedies available to UNDP under the Contract, in case any of the Goods are defective or otherwise do not conform to the specifications or other requirements of the Contract, UNDP, at its sole option, may reject or refuse to accept the Goods, and within thirty (30) days following receipt of notice from UNDP of such rejection or refusal to accept the Goods, the Contractor shall, in sole option of UNDP:

11.7.1 provide a full refund upon return of the Goods, or a partial refund upon a return of a portion of the Goods, by UNDP; *or,*

11.7.2 repair the Goods in a manner that would enable the Goods to conform to the specifications or other requirements of the Contract; *or*,

11.7.3 replace the Goods with Goods of equal or better quality; *and*,

11.7.4 pay all costs relating to the repair or return of the defective Goods as well as the costs relating to the storage of any such defective Goods and for the delivery of any replacement Goods to UNDP. **11.8** In the event that UNDP elects to return any of the Goods for the reasons specified in Article 11.7, above, UNDP may procure the Goods from another source. In addition to any other rights or remedies available to UNDP under the Contract, including, but not limited to, the right to terminate the Contract, the Contractor shall be liable for any additional cost beyond the balance of the Contract price resulting from any such procurement, including, *inter alia*, the costs of engaging in such procurement, and UNDP shall be entitled to compensation from the Contractor for any reasonable expenses incurred for preserving and storing the Goods for the Contractor's account.

11.9 TITLE: The Contractor warrants and represents that the Goods delivered under the Contract are unencumbered by any third party's title or other property rights, including, but not limited to, any liens or security interests. Unless otherwise expressly provided in the Contract, title in and to the Goods shall pass from the Contractor to UNDP upon delivery of the Goods and their acceptance by UNDP in accordance with the requirements of the Contract.

11.10 EXPORT LICENSING: The Contractor shall be responsible for obtaining any export license required with respect to the Goods, products, or technologies, including software, sold, delivered, licensed or otherwise provided to UNDP under the Contract. The Contractor shall procure any such export license in an expeditious manner. Subject to and without any waiver of the privileges and immunities of UNDP, UNDP shall lend the Contractor all reasonable assistance required for obtaining any such export license. Should any Governmental entity refuse, delay or hinder the Contractor's ability to obtain any such export license, the Contractor shall promptly consult with UNDP to enable UNDP to take appropriate measures to resolve the matter.

12. INDEMNIFICATION:

12.1 The Contractor shall indemnify, defend, and hold and save harmless, UNDP, and its officials, agents and employees, from and against all suits, proceedings, claims, demands, losses and liability of any kind or nature brought by any third party against UNDP, including, but not limited to, all litigation costs and expenses, attorney's fees, settlement payments and damages, based on, arising from, or relating to:

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

12.1.1 allegations or claims that the possession of or use by UNDP of any patented device, any copyrighted material, or any other goods, property or services provided or licensed to UNDP under the terms of the Contract, in whole or in part, separately or in a combination contemplated by the Contractor's published specifications therefor, or otherwise specifically approved by the Contractor, constitutes an infringement of any patent, copyright, trademark, or other intellectual property right of any third party; *or,*

12.1.2 any acts or omissions of the Contractor, or of any subcontractor or anyone directly or indirectly employed by them in the performance of the Contract, which give rise to legal liability to anyone not a party to the Contract, including, without limitation, claims and liability in the nature of a claim for workers' compensation.

12.2 The indemnity set forth in Article 12.1.1, above, shall not apply to:

12.2.1 A claim of infringement resulting from the Contractor's compliance with specific written instructions by UNDP directing a change in the specifications for the goods, property, materials, equipment or supplies to be or used, or directing a manner of performance of the Contract or requiring the use of specifications not normally used by the Contractor; *or*

12.2.2 A claim of infringement resulting from additions to or changes in any goods, property, materials equipment, supplies or any components thereof furnished under the Contract if UNDP or another party acting under the direction of UNDP made such changes.

12.3 In addition to the indemnity obligations set forth in this Article 12, the Contractor shall be obligated, at its sole expense, to defend UNDP and its officials, agents and employees, pursuant to this Article 12, regardless of whether the suits, proceedings, claims and demands in question actually give rise to or otherwise result in any loss or liability.

12.4 UNDP shall advise the Contractor about any such suits, proceedings, claims, demands, losses or liability within a reasonable period of time after having received actual notice thereof. The Contractor shall have sole control of the defense of any such suit, proceeding, claim or demand and of all negotiations in connection with the settlement or compromise thereof, except with respect to the assertion or defense of the privileges and immunities of UNDP or any matter relating thereto, for which only UNDP itself is authorized to assert and maintain. UNDP shall have the right, at its own expense, to be represented in any such suit, proceeding, claim or demand by independent counsel of its own choosing.

12.5 In the event the use by UNDP of any Goods, property or Services provided or licensed to UNDP by the Contractor, in whole or in part, in any suit or proceeding, is for any reason enjoined, temporarily or permanently, or is found to infringe any patent, copyright, trademark or other intellectual property right, or in the event of a settlement, is enjoined, limited or otherwise interfered with, then the Contractor, at its sole cost and expense, shall, promptly, either:

12.5.1 procure for UNDP the unrestricted right to continue using such Goods or Services provided to UNDP;

12.5.2 replace or modify the Goods and/or or Services provided to UNDP, or part thereof, with the equivalent or better Goods and/or Services, or part thereof, that is non-infringing; *or*,

12.5.3 refund to UNDP the full price paid by UNDP for the right to have or use such Goods, property or Services, or part thereof.

13. INSURANCE AND LIABILITY:

13.1 The Contractor shall pay UNDP promptly for all loss, destruction, or damage to the property of UNDP caused by the Contractor's personnel or by any of its subcontractors or anyone else directly or indirectly employed by the Contractor or any of its subcontractors in the performance of the Contract.

13.2 Unless otherwise provided in the Contract, prior to commencement of performance of any other obligations under the Contract, and subject to any limits set forth in the Contract, the Contractor shall take out and shall maintain for the entire term of the Contract, for any extension thereof, and for a period following any termination of the Contract reasonably adequate to deal with losses:

13.2.1 insurance against all risks in respect of its property and any equipment used for the performance of the Contract;

13.2.2 workers' compensation insurance, or its equivalent, or employer's liability insurance, or its equivalent, with respect to the Contractor's personnel sufficient to cover all claims for injury, death and disability, or any other benefits required to be paid by law, in connection with the performance of the Contract;

13.2.3 liability insurance in an adequate amount to cover all claims, including, but not limited to, claims for death and bodily injury, products and completed operations liability, loss of or damage to property, and personal and advertising injury, arising from or in connection with the Contractor's performance under the Contract, including, but not limited to, liability arising out of or in connection with the acts or omissions of the Contractor, its personnel, agents, or invitees, or the use, during the performance of the Contract, of any vehicles, boats, airplanes or other transportation vehicles and equipment, whether or not owned by the Contractor; *and*,

13.2.4 such other insurance as may be agreed upon in writing between UNDP and the Contractor.

13.3 The Contractor's liability policies shall also cover subcontractors and all defense costs and shall contain a standard "cross liability" clause.

13.4 The Contractor acknowledges and agrees that UNDP accepts no responsibility for providing life, health, accident, travel or any other insurance coverage which may be necessary or desirable in respect of any personnel performing services for the Contractor in connection with the Contract.

13.5 Except for the workers' compensation insurance or any self-insurance program maintained by the Contractor and approved by UNDP, in its sole discretion, for purposes of fulfilling the Contractor's requirements for providing insurance under the Contract, the insurance policies required under the Contract shall:

13.5.1 name UNDP as an additional insured under the liability policies, including, if required, as a separate endorsement under the policy;

13.5.2 include a waiver of subrogation of the Contractor's insurance carrier's rights against UNDP;

13.5.3 provide that UNDP shall receive written notice from the Contractor's insurance carrier not less than thirty (30) days prior to any cancellation or material change of coverage; *and*,

13.5.4 include a provision for response on a primary and non-contributing basis with respect to any other insurance that may be available to UNDP.

13.6 The Contractor shall be responsible to fund all amounts within any policy deductible or retention.

13.7 Except for any self-insurance program maintained by the Contractor and approved by UNDP for purposes of fulfilling the Contractor's requirements for maintaining insurance under the Contract, the Contractor shall maintain the insurance taken out under the Contract with reputable insurers that are in good financial standing and that are acceptable to UNDP. Prior to the commencement of any obligations under the Contract, the Contractor shall provide UNDP with evidence, in the form of certificate of insurance or such other form as UNDP may reasonably require, that demonstrates that the Contractor has taken out insurance in accordance with the requirements of the Contract. UNDP reserves the right, upon written notice to the Contractor, to obtain copies of any insurance policies or insurance program descriptions required to be maintained by the Contractor under the Contract.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

Notwithstanding the provisions of Article 13.5.3, above, the Contractor shall promptly notify UNDP concerning any cancellation or material change of insurance coverage required under the Contract.

13.8 The Contractor acknowledges and agrees that neither the requirement for taking out and maintaining insurance as set forth in the Contract nor the amount of any such insurance, including, but not limited to, any deductible or retention relating thereto, shall in any way be construed as limiting the Contractor's liability arising under or relating to the Contract.

14. ENCUMBRANCES AND LIENS: The Contractor shall not cause or permit any lien, attachment or other encumbrance by any person to be placed on file or to remain on file in any public office or on file with UNDP against any monies due to the Contractor or that may become due for any work done or against any goods supplied or materials furnished under the Contract, or by reason of any other claim or demand against the Contractor or UNDP.

15. EQUIPMENT FURNISHED BY UNDP TO THE CONTRACTOR: Title to any equipment and supplies that may be furnished by UNDP to the Contractor for the performance of any obligations under the Contract shall rest with UNDP, and any such equipment shall be returned to UNDP at the conclusion of the Contract or when no longer needed by the Contractor. Such equipment, when returned to UNDP, shall be in the same condition as when delivered to the Contractor, subject to normal wear and tear, and the Contractor shall be liable to compensate UNDP for the actual costs of any loss of, damage to, or degradation of the equipment that is beyond normal wear and tear.

16. COPYRIGHT, PATENTS AND OTHER PROPRIETARY RIGHTS:

16.1 Except as is otherwise expressly provided in writing in the Contract, UNDP shall be entitled to all intellectual property and other proprietary rights including, but not limited to, patents, copyrights, and trademarks, with regard to products, processes, inventions, ideas, know-how, or documents and other materials which the Contractor has developed for UNDP under the Contract and which bear a direct relation to or are produced or prepared or collected in consequence of, or during the course of, the performance of the Contract. The Contractor acknowledges and agrees that such products, documents and other materials constitute works made for hire for UNDP.

16.2 To the extent that any such intellectual property or other proprietary rights consist of any intellectual property or other proprietary rights of the Contractor: (i) that pre-existed the performance by the Contractor of its obligations under the Contract, or (ii) that the Contractor may develop or acquire, or may have developed or acquired, independently of the performance of its obligations under the Contract, UNDP does not and shall not claim any ownership interest thereto, and the Contractor grants to UNDP a perpetual license to use such intellectual property or other proprietary right solely for the purposes of and in accordance with the requirements of the Contract.

16.3 At the request of UNDP, the Contractor shall take all necessary steps, execute all necessary documents and generally assist in securing such proprietary rights and transferring or licensing them to UNDP in compliance with the requirements of the applicable law and of the Contract.

16.4 Subject to the foregoing provisions, all maps, drawings, photographs, mosaics, plans, reports, estimates, recommendations, documents, and all other data compiled by or received by the Contractor under the Contract shall be the property of UNDP, shall be made available for use or inspection by UNDP at reasonable times and in reasonable places, shall be treated as confidential, and shall be delivered only to UNDP authorized officials on completion of work under the Contract.

17. PUBLICITY, AND USE OF THE NAME, EMBLEM OR OFFICIAL SEAL OF UNDP OR THE UNITED NATIONS: The Contractor shall not advertise or otherwise make public for purposes of commercial advantage or goodwill that it has a contractual relationship with UNDP, nor shall the Contractor, in any manner whatsoever use the name, emblem or official seal of UNDP or the United Nations, or any abbreviation of the name of UNDP or the United Nations in connection with its business or otherwise without the written permission of UNDP.

18. CONFIDENTIAL NATURE OF DOCUMENTS AND INFORMATION: Information and data that is considered proprietary by either Party or that is delivered or disclosed by one Party ("Discloser") to the other Party ("Recipient") during the course of performance of the Contract, and that is designated as confidential ("Information"), shall be held in confidence by that Party and shall be handled as follows:

18.1 The Recipient shall:

18.1.1 use the same care and discretion to avoid disclosure, publication or dissemination of the Discloser's Information as it uses with its own similar Information that it does not wish to disclose, publish or disseminate; *and*,

18.1.2 use the Discloser's Information solely for the purpose for which it was disclosed.

18.2 Provided that the Recipient has a written agreement with the following persons or entities requiring them to treat the Information confidential in accordance with the Contract and this Article 18, the Recipient may disclose Information to:

18.2.1 any other party with the Discloser's prior written consent; *and*,

18.2.2 the Recipient's employees, officials, representatives and agents who have a need to know such Information for purposes of performing obligations under the Contract, and employees officials, representatives and agents of any legal entity that it controls, controls it, or with which it is under common control, who have a need to know such Information for purposes of performing obligations under the Contract, *provided that,* for these purposes a controlled legal entity means:

18.2.2.1 a corporate entity in which the Party owns or otherwise controls, whether directly or indirectly, over fifty percent (50%) of voting shares thereof; *or*,

18.2.2.2 any entity over which the Party exercises effective managerial control; *or*,

18.2.2.3 for the United Nations, a principal or subsidiary organ of the United Nations established in accordance with the Charter of the United Nations.

18.3 The Contractor may disclose Informat*ion to the ext*ent required by law, *provided that*, subject to and without any waiver of the privileges and immunities of the United Nations, the Contractor will give UNDP sufficient prior notice of *a* request for the disclosure of Information in order to allow UNDP to have a reasonable opportunity to take protective measures or such other action as may be appropriate before any such disclosure is made.

18.4 UNDP may disclose Information to the extent as required pursuant to the Charter of the United Nations, or pursuant to resolutions or regulations of the General Assembly or rules promulgated thereunder.

18.5 The Recipient shall not be precluded from disclosing Information that is obtained by the Recipient from a third party without restriction, is disclosed by the Discloser to a third party without any obligation of confidentiality, is previously known by the Recipient, or at any time is developed by the Recipient completely independently of any disclosures hereunder.

18.6 These obligations and restrictions of confidentiality shall be effective during the term of the Contract, including any extension thereof, and, unless otherwise provided in the Contract, shall remain effective following any termination of the Contract.

19. FORCE MAJEURE; OTHER CHANGES IN CONDITIONS:

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

19.1 In the event of and as soon as possible after the occurrence of any cause constituting *force majeure*, the affected Party shall give notice and full particulars in writing to the other Party, of such occurrence or cause if the affected Party is thereby rendered unable, wholly or in part, to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract. The affected Party shall also notify the other Party of any other changes in condition or the occurrence of any event which interferes or threatens to interfere with its performance of the Contract. Not more than fifteen (15) days following the provision of such notice of *force majeure* or other changes in condition or occurrence, the affected Party shall also submit a statement to the other Party of estimated expenditures that will likely be incurred for the duration of the change in condition or the event of *force majeure*. On receipt of the notice or notices required hereunder, the Party not affected by the occurrence of a cause constituting *force majeure* shall take such action as it reasonably considers to be appropriate or necessary in the circumstances, including the granting to the affected Party of a reasonable extension of time in which to perform any obligations under the Contract.

19.2 If the Contractor is rendered unable, wholly or in part, by reason of *force majeure* to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract, UNDP shall have the right to suspend or terminate the Contract on the same terms and conditions as are provided for in Article 20, "Termination," except that the period of notice shall be seven (7) days instead of thirty (30) days. In any case, UNDP shall be entitled to consider the Contractor permanently unable to perform its obligations under the Contract in case the Contractor is unable to perform its obligations, wholly or in part, by reason of *force majeure* for any period in excess of ninety (90) days.

19.3 *Force majeure* as used herein means any unforeseeable and irresistible act of nature, any act of war (whether declared or not), invasion, revolution, insurrection, terrorism, or any other acts of a similar nature or force, *provided that* such acts arise from causes beyond the control and without the fault or negligence of the Contractor. The Contractor acknowledges and agrees that, with respect to any obligations under the Contract that the Contractor must perform in areas in which UNDP is engaged in, preparing to engage in, or disengaging from any peacekeeping, humanitarian or similar operations, any delays or failure to perform such obligations arising from or relating to harsh conditions within such areas, or to any incidents of civil unrest occurring in such areas, shall not, in and of itself, constitute *force majeure* under the Contract.

20. TERMINATION:

20.1 Either Party may terminate the Contract for cause, in whole or in part, upon thirty (30) day's notice, in writing, to the other Party. The initiation of conciliation or arbitral proceedings in accordance with Article 23 "Settlement of Disputes," below, shall not be deemed to be a "cause" for or otherwise to be in itself a termination of the Contract.

20.2 UNDP may terminate the Contract at any time by providing written notice to the Contractor in any case in which the mandate of UNDP applicable to the performance of the Contract or the funding of UNDP applicable to the Contract is curtailed or terminated, whether in whole or in part. In addition, unless otherwise provided by the Contract, upon sixty (60) day's advance written notice to the Contractor, UNDP may terminate the Contract without having to provide any justification therefor.

20.3 In the event of any termination of the Contract, upon receipt of notice of termination that has been issued by UNDP, the Contractor shall, except as may be directed by UNDP in the notice of termination or otherwise in writing:

20.3.1 take immediate steps to bring the performance of any obligations under the Contract to a close in a prompt and orderly manner, and in doing so, reduce expenses to a minimum;

20.3.2 refrain from undertaking any further or additional commitments under the Contract as of and following the date of receipt of such notice;

20.3.3 place no further subcontracts or orders for materials, services, or facilities, except as UNDP and the Contractor agree in writing are necessary to complete any portion of the Contract that is not terminated;

20.3.4 terminate all subcontracts or orders to the extent they relate to the portion of the Contract terminated;

20.3.5 transfer title and deliver to UNDP the fabricated or unfabricated parts, work in process, completed work, supplies, and other material produced or acquired for the portion of the Contract terminated;

20.3.6 deliver all completed or partially completed plans, drawings, information, and other property that, if the Contract had been completed, would be required to be furnished to UNDP thereunder;

20.3.7 complete performance of the work not terminated; *and*,

20.3.8 take any other action that may be necessary, or that UNDP may direct in writing, for the minimization of losses and for the protection and preservation of any property, whether tangible or intangible, related to the Contract that is in the possession of the Contractor and in which UNDP has or may be reasonably expected to acquire an interest.

20.4 In the event of any termination of the Contract, UNDP shall be entitled to obtain reasonable written accountings from the Contractor concerning all obligations performed or pending in accordance with the Contract. In addition, UNDP shall not be liable to pay the Contractor except for those Goods satisfactorily delivered and/or Services satisfactorily provided to UNDP in accordance with the requirements of the Contract, but only if such Goods or Services were ordered, requested or otherwise provided prior to the Contractor's receipt of notice of termination from UNDP or prior to the Contractor's tendering of notice of termination to UNDP.

20.5 UNDP may, without prejudice to any other right or remedy available to it, terminate the Contract forthwith in the event that:

20.5.1 the Contractor is adjudged bankrupt, or is liquidated, or becomes insolvent, or applies for a moratorium or stay on any payment or repayment obligations, or applies to be declared insolvent;

20.5.2 the Contractor is granted a moratorium or a stay, or is declared insolvent;

20.5.3 the Contractor makes an assignment for the benefit of one or more of its creditors;

20.5.4 a Receiver is appointed on account of the insolvency of the Contractor;

20.5.5 the Contractor offers a settlement in lieu of bankruptcy or receivership; *or,*

20.5.6 UNDP reasonably determines that the Contractor has become subject to a materially adverse change in its financial condition that threatens to substantially affect the ability of the Contractor to perform any of its obligations under the Contract.

20.6 Except as prohibited by law, the Contractor shall be bound to compensate UNDP for all damages and costs, including, but not limited to, all costs incurred by UNDP in any legal or non- legal proceedings, as a result of any of the events specified in Article 20.5, above, and resulting from or relating to a termination of the Contract, even if the Contractor is adjudged bankrupt, or is granted a moratorium or stay or is declared insolvent. The Contractor shall immediately inform UNDP of the occurrence of any of the events specified in Article 20.5, above, and shall provide UNDP with any information pertinent thereto.

20.7 The provisions of this Article 20 are without prejudice to any other rights or remedies of UNDP under the Contract or otherwise.

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

21. NON-WAIVER OF RIGHTS: The failure by either Party to exercise any rights available to it, whether under the Contract or otherwise, shall not be deemed for any purposes to constitute a waiver by the other Party of any such right or any remedy associated therewith, and shall not relieve the Parties of any of their obligations under the Contract.

22. NON-EXCLUSIVITY: Unless otherwise specified in the Contract, UNDP shall have no obligation to purchase any minimum quantities of goods or services from the Contractor, and UNDP shall have no limitation on its right to obtain goods or services of the same kind, quality and quantity described in the Contract, from any other source at any time.

23. SETTLEMENT OF DISPUTES:

23.1 AMICABLE SETTLEMENT: The Parties shall use their best efforts to amicably settle any dispute, controversy, or claim arising out of the Contract or the breach, termination, or invalidity thereof. Where the Parties wish to seek such an amicable settlement through conciliation, the conciliation shall take place in accordance with the Conciliation Rules then obtaining of the United Nations Commission on International Trade Law ("UNCITRAL"), or according to such other procedure as may be agreed between the Parties in writing.

23.2 ARBITRATION: Any dispute, controversy, or claim between the Parties arising out of the Contract or the breach, termination, or invalidity thereof, unless settled amicably under Article 23.1, above, within sixty (60) days after receipt by one Party of the other Party's written request for such amicable settlement, shall be referred by either Party to arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules then obtaining. The decisions of the arbitral tribunal shall be based on general principles of international commercial law. The arbitral tribunal shall be empowered to order the return or destruction of goods or any property, whether tangible or intangible, or of any confidential information provided under the Contract, order the termination of the Contract, or order that any other protective measures be taken with respect to the goods, services or any other property, whether tangible or intangible, or of any confidential information provided under the Contract, as appropriate, all in accordance with the authority of the arbitral tribunal pursuant to Article 26 ("Interim measures") and Article 34 ("Form and effect of the award") of the UNCITRAL Arbitration Rules. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. In addition, unless otherwise expressly provided in the Contract, the arbitral tribunal shall have no authority to award interest in excess of the London Inter-Bank Offered Rate ("LIBOR") then prevailing, and any such interest shall be simple interest only. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such dispute, controversy, or claim.

24. PRIVILEGES AND IMMUNITIES: Nothing in or relating to the Contract shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs.

25. TAX EXEMPTION:

25.1 Article II, Section 7, of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations provides, *inter alia*, that the United Nations, including its subsidiary organs, is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. In the event any governmental authority refuses to recognize the exemptions of UNDP from such taxes, restrictions, duties, or charges, the Contractor shall immediately consult with UNDP to determine a mutually acceptable procedure.

25.2 The Contractor authorizes UNDP to deduct from the Contractor's invoices any amount representing such taxes, duties or charges, unless the Contractor has consulted with UNDP before the payment thereof and UNDP has, in each instance, specifically authorized the Contractor to pay such taxes, duties, or charges under written protest. In that event, the Contractor shall provide UNDP with written evidence that payment of such taxes, duties or charges has been made and appropriately authorized, and UNDP shall reimburse the Contractor for any such taxes, duties, or charges so authorized by UNDP and paid by the Contractor under written protest.

26. MODIFICATIONS:

26.1 No modification or change in this Contract shall be valid and enforceable against UNDP unless executed in writing by the duly authorized representatives of the Parties.

26.2 If the Contract shall be extended for additional periods in accordance with the terms and conditions of the Contract, the terms and conditions applicable to any such extended term of the Contract shall be the same terms and conditions as set forth in the Contract, unless the Parties shall have agreed otherwise pursuant to a valid amendment concluded in accordance with Article 26.1, above.

26.3 The terms or conditions of any supplemental undertakings, licenses, or other forms of agreement concerning any Goods or Services provided under the Contract shall not be valid and enforceable against UNDP nor in any way shall constitute an agreement by UNDP thereto unless any such undertakings, licenses or other forms are the subject of a valid amendment concluded in accordance with Article 26.1, above.

27. AUDITS AND INVESTIGATIONS:

27.1 Each invoice paid by UNDP shall be subject to a post-payment audit by auditors, whether internal or external, of UNDP or by other authorized and qualified agents of UNDP at any time during the term of the Contract and for a period of three (3) years following the expiration or prior termination of the Contract.

27.2 UNDP may conduct investigations relating to any aspect of the Contract or the award thereof, the obligations performed under the Contract, and the operations of the Contractor generally relating to performance of the Contract at any time during the term of the Contract and for a period of three (3) years following the expiration or prior termination of the Contract.

27.3 The Contractor shall provide its full and timely cooperation with any such inspections, post- payment audits or investigations. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, the Contractor's obligation to make available its personnel and any relevant documentation for such purposes at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNDP access to the Contractor's premises at reasonable times and on reasonable conditions in connection with such access to the Contractor's personnel and relevant documentation. The Contractor shall require its agents, including, but not limited to, the Contractor's attorneys, accountants or other advisers, to reasonably cooperate with any inspections, post-payment audits or investigations carried out by UNDP hereunder.

27.4 UNDP shall be entitled to a refund from the Contractor for any amounts shown by such audits or investigations to have been paid by UNDP other than in accordance with the terms and conditions of the Contract. The Contractor also agrees that, where applicable, donors to UNDP whose funding is the source of, in whole or in part, the funding for the procurement of Goods and/or Services which are the subject of this Contract, shall have direct recourse to the Contractor for the recovery of any funds determined by UNDP to have been used in violation of or inconsistent with this Contract.

28. LIMITATION ON ACTIONS:

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

28.1 Except with respect to any indemnification obligations in Article 12, above, or as are otherwise set forth in the Contract, any arbitral proceedings in accordance with Article 23.2, above, arising out of the Contract must be commenced within three years after the cause of action has accrued.

28.2 The Parties further acknowledge and agree that, for these purposes, a cause of action shall accrue when the breach actually occurs, or, in the case of latent defects, when the injured Party knew or should have known all of the essential elements of the cause of action, or in the case of a breach of warranty, when tender of delivery is made, except that, if a warranty extends to future performance of the goods or any process or system and the discovery of the breach consequently must await the time when such goods or other process or system is ready to perform in accordance with the requirements of the Contract, the cause of action accrues when such time of future performance actually begins.

29. ESSENTIAL TERMS: The Contractor acknowledges and agrees that each of the provisions in Articles 30 to 36 hereof constitutes an essential term of the Contract and that any breach of any of these provisions shall entitle UNDP to terminate the Contract or any other contract with UNDP immediately upon notice to the Contractor, without any liability for termination charges or any other liability of any kind. In addition, nothing herein shall limit the right of UNDP to refer any alleged breach of the said essential terms to the relevant national authorities for appropriate legal action.

30. SOURCE OF INSTRUCTIONS: The Contractor shall neither seek nor accept instructions from any authority external to UNDP in connection with the performance of its obligations under the Contract. Should any authority external to UNDP seek to impose any instructions concerning or restrictions on the Contractor's performance under the Contract, the Contractor shall promptly notify UNDP and provide all reasonable assistance required by UNDP. The Contractor shall not take any action in respect of the performance of its obligations under the Contract that may adversely affect the interests of UNDP or the United Nations, and the Contractor shall perform its obligations under the Contract with the fullest regard to the interests of UNDP.

31. STANDARDS OF CONDUCT: The Contractor warrants that it has not and shall not offer any direct or indirect benefit arising from or related to the performance of the Contract, or the award thereof, to any representative, official, employee or other agent of UNDP. The Contractor shall comply with all laws, ordinances, rules and regulations bearing upon the performance of its obligations under the Contract. In addition, in the performance of the Contract, the Contractor shall comply with the Standards of Conduct set forth in the Secretary General's Bulletin ST/SGB/2002/9 of 18 June 2002, entitled "Regulations Governing the Status, Basic Rights and Duties of Officials other than Secretariat Officials, and Expert on Mission" and ST/SGB/2006/15 of 26 December 2006 on "Post-employment restrictions", and shall also comply with and be subject to the requirements of the following documents then in force at the time of signature of the Contract:

31.1 The UN Supplier Code of Conduct;

31.2 UNDP Policy on Fraud and other Corrupt Practices ("UNDP Anti-fraud Policy");

31.3 UNDP Office of Audit and Investigations (OAI) Investigation Guidelines;

31.4 UNDP Social and Environmental Standards (SES), including the related Accountability Mechanism;

31.5 UNDP Vendor Sanctions Policy; and

31.6 All security directives issued by UNDP.

The Contractor acknowledges and agrees that it has read and is familiar with the requirements of the foregoing documents which are available online at www.undp.org or at http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/. In making such acknowledgement, the Contractor represents and warrants that it is in compliance with the requirements of the foregoing, and will remain in compliance throughout the term of this Contract.

32. OBSERVANCE OF THE LAW: The Contractor shall comply with all laws, ordinances, rules, and regulations bearing upon the performance of its obligations under the Contract. In addition, the Contractor shall maintain compliance with all obligations relating to its registration as a qualified vendor of goods or services to UNDP, as such obligations are set forth in UNDP vendor registration procedures.

33. CHILD LABOR: The Contractor represents and warrants that neither it, its parent entities (if any), nor any of the Contractor's subsidiary or affiliated entities (if any) is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, *inter alia*, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical, mental, spiritual, moral, or social development.

34. MINES: The Contractor represents and warrants that neither it, its parent entities (if any), nor any of the Contractor's subsidiaries or affiliated entities (if any) is engaged in the sale or manufacture of anti-personnel mines or components utilized in the manufacture of anti-personnel mines.

35. SEXUAL EXPLOITATION:

35.1 In the performance of the Contract, the Contractor shall comply with the Standards of Conduct set forth in the Secretary-General's bulletin ST/SGB/2003/13 of 9 October 2003, concerning "Special measures for protection from sexual exploitation and sexual abuse." In particular, the Contractor shall not engage in any conduct that would constitute sexual exploitation or sexual abuse, as defined in that bulletin.

35.2 The Contractor shall take all appropriate measures to prevent sexual exploitation or abuse of anyone by its employees or any other persons engaged and controlled by the Contractor to perform any services under the Contract. For these purposes, sexual activity with any person less than eighteen years of age, regardless of any laws relating to consent, shall constitute the sexual exploitation and abuse of such person. In addition, the Contractor shall refrain from, and shall take all reasonable and appropriate measures to prohibit its employees or other persons engaged and controlled by it from exchanging any money, goods, services, or other things of value, for sexual favors or activities, or from engaging any sexual activities that are exploitive or egrading to any person.

35.3 UNDP shall not apply the foregoing standard relating to age in any case in which the Contractor's personnel or any other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract is married to the person less than the age of eighteen years with whom sexual activity has occurred and in which such marriage is recognized as valid under the laws of the country of citizenship of such Contractor's personnel or such other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract.

36. ANTI-TERRORISM: The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the UNDP funds received under the Contract is used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that recipients of any amounts provided by UNDP hereunder do not appear on the list maintained by the Security Council Committee established pursuant to Resolution 1267 (1999). The list can be accessed via

DocuSign Envelope ID: FC59E6F5-FE1C-4C56-968B-0227E770E41F

https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list. This provision must be included in all sub-contracts or sub-agreements entered into under the Contract.